

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 janvier 2011

**RENCONTRE
INTERPARLEMENTAIRE CONJOINTE
PARLEMENT EUROPÉEN –
PARLEMENTS NATIONAUX**

**“Au-delà de la crise: quels défis
pour l’Europe?”
8 – 9 novembre 2010**

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D’AVIS CHARGÉ
DES QUESTIONS EUROPÉENNES
PAR
M. Bruno TUYBENS

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 januari 2011

**GEZAMENLIJKE
PARLEMENTAIRE VERGADERING
EUROPEES PARLEMENT –
NATIONALE PARLEMENTEN**

**“Na de crisis: welke uitdagingen
voor Europa?”
8 – 9 november 2010**

VERSLAG

NAMENS HET ADVIESCOMITÉ VOOR DE EUROPESE
AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Bruno TUYBENS**

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Daphné Dumery, Peter Luykx
PS	Patrick Moriau, André Flahaut
MR	Denis Ducarme
CD&V	Stefaan Vercamer
sp.a	Bruno Tuybens
Ecolo-Groen!	Juliette Boulet
Open Vld	Herman De Croo
VB	Bruno Valkeniers

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Els Demol, Ingeborg De Meulemeester, N
Christiane Vienne, N, N
Damien Thiéry, Philippe Collard
N, Nathalie Muylle
Caroline Gennez, Dirk Van der Maelen
Eva Brems, Thérèse Snoy et d'Oppuers
Gwendolyn Rutten, Carina Van Cauter
Alexandra Colen, Rita De Bont

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
PP	:	Parti Populaire	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier belge)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail: publications@laChambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail: publicaties@deKamer.be

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION.....	4
I. RAPPORT DE LA SÉANCE PLÉNIÈRE	5
1. Exposé de M. André Flahaut, président de la Chambre des représentants de Belgique.....	5
2. Exposé de M. Jean-Pierre Jouyet, président de l'Autorité des marchés financiers de France	7
3. Exposé de M. José Manuel Durão Barroso, président de la Commission européenne	8
4. Exposé de M. Yves Leterme, premier ministre du gouvernement de Belgique, chargé de la présidence du Conseil de l'Union européenne	11
II. RAPPORTS DES GROUPES DE TRAVAIL	13
1. Exposé de M. Bruno Tuybens, membre de la Chambre des représentants de Belgique, rapporteur du groupe de travail 1: "Quelle croissance et quels emplois pour demain?"	13
2. Exposé de Madame Pervenche Berès, membre du Parlement européen, rapporteur du groupe de travail 2: "Quelle gouvernance économique?"	15
3. Exposé de Monsieur Jordi Vilajoana i Rovira, président de la commission des Finances du Sénat d'Espagne, rapporteur du groupe de travail 3: "Quels défis pour le marché intérieur?"	16
Annexes:.....	19
Annexe I: Textes complets des exposés de	
— M. André Flahaut	
— M. Jean-Pierre Jouyet	
— M. José Manuel Durão Barroso	
— M. Bruno Tuybens	
Annexe II: Résumé des débats en plénière	

INHOUDSTAFEL

INLEIDING	4
I. VERSLAG VAN DE PLENAIRE VERGADERING	5
1. Uiteenzetting door de heer André Flahaut, voorzitter van de Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers.....	5
2. Uiteenzetting door de heer Jean-Pierre Jouyet, voorzitter van de <i>Autorité des marchés financiers de France</i>	7
3. Uiteenzetting door de heer José Manuel Durão Barroso, voorzitter van de Europese Commissie	8
4. Uiteenzetting door de heer Yves Leterme, eerste minister van de Belgische regering, belast met het voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie	11
II. VERSLAGEN VAN DE WERKGROEPEN	13
1. Uiteenzetting door de heer Bruno Tuybens, lid van de Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers, rapporteur van de werkgroep 1: "Welk soort groei en banen in het Europa van morgen?"	13
2. Uiteenzetting door mevrouw Pervenche Berès, Europees Parlements lid, rapporteur van werkgroep 2: "Welke <i>corporate governance</i> ?"	15
3. Uiteenzetting door de heer Jordi Vilajoana i Rovira, voorzitter van de commissie Financiën van de Spaanse Senaat, rapporteur van werkgroep 3: "Welke uitdagingen voor de interne markt?"	16
Bijlagen:.....	19
Bijlage I: Volledige teksten van de uiteenzettingen van	
— de h. André Flahaut	
— de h. Jean-Pierre Jouyet	
— de h. José Manuel Durão Barroso	
— de h. Bruno Tuybens	
Bijlage II: Samenvatting van de plenaire debatten	

INTRODUCTION

Comme il en est d'usage à l'occasion d'une présidence tournante de l'UE, le Parlement européen et le Parlement fédéral belge ont organisé une rencontre interparlementaire conjointe¹ sur le thème "Après la crise, quels défis pour l'Europe? Comment l'Europe devra-t-elle relever les défis auxquels elle aura à faire face?".

Cette réunion interparlementaire conjointe au lieu au Parlement européen à Bruxelles, les 8 et 9 novembre 2010.

La réunion conjointe fut coprésidée par MM. Jerry Buzek, président du Parlement européen, André Flahaut, président de la Chambre des représentants de Belgique et Willy Demeyer, vice-président du Sénat de Belgique.

MM. Herman De Croo, ancien président de la Chambre et président du groupe Open Vld et Bruno Tuybens (sp.a), votre rapporteur, ont participé activement aux travaux.

Le premier jour de la réunion, les membres du Parlement européen et les membres des parlements nationaux furent regroupés en trois groupes de travail qui traitèrent respectivement des thèmes suivants: "la croissance et les emplois dans l'Europe de demain" (rapporteur M. Bruno Tuybens), "la gouvernance économique européenne" (groupe coprésidé par M. Herman De Croo), et "les moyens d'achever le marché unique européen".

Au cours du deuxième jour, les trois groupes de travail présentèrent leur rapport en session plénière. Ce fut M. Bruno Tuybens (sp.a), membre de la Chambre des représentants de Belgique, qui présenta le rapport du premier groupe (Quelle croissance et quels emplois pour demain?).

Ensuite, le premier ministre, M. Yves Leterme, le président de la Commission européenne, M. J.M. Barroso et M. J.P. Jouyet, président de l'Autorité des marchés financiers (France), engagèrent un débat avec les membres du Parlement européen et des parlements nationaux.

Ce rapport présente la synthèse des principales interventions des deux journées de la rencontre interparlementaire. Une série de textes originaux ainsi que le compte rendu des débats par le Parlement européen sont repris en annexe.

¹ Pour plus d'informations sur les rencontres interparlementaires entre le PE et les parlements nationaux, voir: www.europarl.europa.eu (activités/parlements nationaux/rôle et missions).

INLEIDING

Zoals gebruikelijk is naar aanleiding van een roterend EU-voorzitterschap, hebben het Europees Parlement en het Belgische federale Parlement een gezamenlijke interparlementaire ontmoeting¹ georganiseerd over het thema "*Beyond the crisis: How should Europe respond to the challenges ahead?*".

Die interparlementaire vergadering heeft in Brussel in het Europees Parlement plaatsgehad, op 8 en 9 november 2010.

De gezamenlijke vergadering werd voorgezeten door de heren Jerzy Buzek, voorzitter van het Europees Parlement, André Flahaut, voorzitter van de Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers en Willy Demeyer, vicevoorzitter van de Belgische Senaat.

De heren Herman De Croo, gewezen voorzitter van de Kamer en voorzitter van de Open Vld-fractie en Bruno Tuybens (sp.a), uw rapporteur, hebben actief aan de werkzaamheden deelgenomen.

De eerste dag van de vergadering werden de leden van het Europees Parlement en de leden van de nationale parlementen in drie werkgroepen ingedeeld, die respectievelijk de volgende thema's behandelden: "*Growth and jobs for the Europe of tomorrow*" (met als rapporteur de heer Bruno Tuybens), "*The European economic governance*" (mede voorgezeten door de heer Herman De Croo), en "*The ways to complete Europe's single market*".

In de loop van de tweede dag stelden de drie werkgroepen hun rapport op de plenaire vergadering voor. De heer Bruno Tuybens (sp.a), lid van de Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers, stelde het rapport voor van de eerste werkgroep (Welk soort groei en welke banen in het Europa van morgen?).

Vervolgens gingen de eerste minister, de heer Yves Leterme, de voorzitter van de Europese Commissie, de heer J.M. Barroso en de voorzitter van de "*Autorité des marchés financiers*", de heer J.P. Jouyet (Frankrijk), een debat aan met de leden van het Europees Parlement en van de nationale parlementen.

Dit rapport stelt een synthese voor van de belangrijkste betogen van de twee dagen interparlementaire ontmoeting. Als bijlage zijn een reeks originele teksten opgenomen, alsook het door het Europees Parlement opgestelde verslag van de debatten.

¹ Voor meer info over de interparlementaire ontmoetingen tussen het EP en de nationale parlementen, zie: www.europarl.europa.eu (activiteiten/national parliaments/role and tasks).

Chaque délégation parlementaire pouvait déléguer 3 membres et le Parlement européen 60. Il s'agissait d'un grand événement d'environ 260 parlementaires.

I. — RAPPORT DE LA SÉANCE PLÉNIÈRE

1. Exposé de Monsieur André FLAHAUT, président de la Chambre des représentants de Belgique (voir intervention *in extenso* en annexe)

La rencontre parlementaire conjointe est l'occasion de partager les expériences nationales et européennes. Associés aux décisions européennes dès les origines de l'Europe, les acteurs nationaux le sont encore plus depuis l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne qui consacre tout particulièrement le rôle des parlements nationaux dans le bon fonctionnement de l'Union (article 12 du Traité sur l'Union européenne).

L'Europe ne peut se construire qu'avec les États membres et surtout qu'avec les citoyens des nations qui en font partie. Certes, la procédure décisionnelle est lente, compliquée et parfois source de blocage. Mais elle présente l'avantage de pouvoir informer tous les responsables politiques, de susciter le débat avec le citoyen et d'assumer les décisions devant les opinions publiques nationales. Le caractère atypique de l'organisation européenne peut être regardé comme un invitation à faire preuve de plus de rigueur dans nos analyses comparatives.

Force est de constater le désintérêt grandissant des populations à l'égard de l'Europe. La situation économique préoccupante que connaissent les citoyens n'y est pas étrangère. Le chômage est perçu comme le problème national le plus important. Les citoyens expriment leurs peurs et leurs révoltes. Peur d'un lendemain sans emploi, peur de ne pas pouvoir offrir un avenir aux enfants, révolte contre les grands groupes financiers, plus soucieux de rétribuer les actionnaires que d'aider à la relance économique.

Il s'agit bien de "redonner envie aux Européens d'être mobilisés avec leurs États membres autour du projet européen", comme le souligne Mme Pervenche Berès, auteure du rapport de la commission spéciale sur les conséquences financières, économiques et sociales de la crise financière du Parlement européen.

Elke parlementaire delegatie mocht drie leden afvaardigen en het Europees Parlement 60. Het ging om een groot evenement met ongeveer 260 parlementsleden.

I. — VERSLAG VAN DE PLENAIRE VERGADERING

1. Uiteenzetting door de heer André FLAHAUT, voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers (de volledige tekst gaat als bijlage)

De gezamenlijke parlementaire ontmoeting is de gelegenheid om de in de respectieve lidstaten en op EU-vlak opgedane ervaringen uit te wisselen. De nationale actoren, die al bij de oorsprong van de Europese eenmaking betrokken waren bij de Europese besluitvorming, zijn er thans nog nauwer bij betrokken sedert de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, dat meer bepaald de rol bekrachtigt die de nationale parlementen spelen bij de goede werking van de Unie (artikel 12 van het Verdrag betreffende de Europese Unie).

De uitbouw van Europa is alleen mogelijk samen met de lidstaten, en vooral met de burgers van de ertoe behorende naties. Het besluitvormingsproces is weliswaar langzaam en ingewikkeld, en soms bron van patstellingen. Toch biedt dat proces het voordeel dat aan de hand ervan alle beleidsmakers kunnen worden geïnformeerd, dat het debat met de burger op gang kan worden gebracht en dat ten aanzien van de publieke opinie in de respectieve landen de verantwoordelijkheid voor de beslissingen kan worden opgenomen. De atypische aard van de EU-organisatie kan worden beschouwd als een uitnodiging om bij onze vergelijkende analyses blijk te geven van meer rechtlijnigheid.

Men kan evenwel niet om de vaststelling heen dat de respectieve bevolkingen almaar minder interesse betonen voor Europa. De onrustwekkende economische toestand waarmee de burgers te maken hebben, is daar niet vreemd aan. De werkloosheid wordt gezien als 's lands grootste probleem. De burgers geven uiting aan hun angsten en opstandigheid. Zij zijn bang dat zij morgen hun baan zullen verliezen en hun kinderen geen toekomst zullen kunnen bieden, en zij komen in opstand tegen de grote financiële groepen die er veeleer voor zorgen geld uit te keren aan de aandeelhouders dan bij te dragen tot de economische heropleving.

Zoals mevrouw Pervenche Berès, de rapporteur van de bijzondere EP-commissie Financiële, Economische en Sociale Crisis aangeeft, is het de bedoeling de Europeanen opnieuw zin te doen krijgen om zich met hun lidstaten omheen het Europese project te scharen.

Il nous appartient de prendre des initiatives novatrices de soutien à la formation et à l'emploi. Nous devons dessiner les contours d'un nouveau pacte de croissance et d'emploi, où pourrait être introduit un taux de chômage chiffré sous forme d'objectif politique européen. Nous pourrions créer un programme "avenir" destiné à préparer les salariés dans toute l'Europe aux emplois de demain, comme ceux liés aux technologies "vertes" et aux énergies renouvelables. Nous pourrions aussi nous inspirer du programme Erasmus pour offrir au plus grand nombre la possibilité d'étudier à l'étranger, ainsi que pour élargir les possibilités de formation aux étudiants et aux adultes.

Près de 80 % des Européens estiment que la surveillance et la supervision par l'Union des activités des groupes financiers internationaux les plus importants seraient efficaces pour combattre la crise. Mais leur pessimisme en la matière reste très marqué. Des progrès dans le domaine de la réglementation et de la surveillance financière ont été enregistrés grâce aux travaux du Parlement européen, mais il faut aller plus loin. Ainsi, en matière de fiscalité, il y aurait lieu de fixer un taux et une assiette minima pour l'impôt des sociétés afin d'éviter une concurrence fiscale sauvage entre les États membres.

Le développement du marché intérieur suscite l'inquiétude en Belgique en raison de sa tradition de services publics de grande qualité. Les mesures de libéralisation voulues par la Commission européenne en ce domaine sont de moins en moins bien reçues auprès de la population. Il faut y prendre garde: l'Europe de la croissance ne peut se construire sans une dimension sociale, les deux aspects étant intimement liés. Un nouveau débat sur l'équilibre entre le marché et l'intervention publique est à trouver, sans quoi l'évolution future du marché intérieur serait remise en question.

Nos citoyens exigent des réponses à leurs inquiétudes et à leurs peurs. C'est ensemble que les parlements nationaux et le Parlement européen doivent lutter pour rendre à l'Europe les couleurs de l'espoir dans le nouveau contexte géopolitique où nous évoluons.

Het komt ons toe innoverende initiatieven te nemen ter ondersteuning van opleiding en werkgelegenheid. We zouden de krijtlijnen kunnen uittekenen van een nieuw groei- en werkgelegenheidspact, waarbij een werkloosheidscijfer zou kunnen worden ingesteld als politieke EU-doelstelling. We zouden een "toekomstprogramma" kunnen opzetten dat ertoe strekt de werknemers in heel de EU voor te bereiden op de toekomstgerichte banen, zoals die in verband met de zogenaamde "groene" technologieën en met de hernieuwbare energieën. Ook zouden we ons op het Erasmusprogramma kunnen inspireren om zoveel mogelijk studenten de mogelijkheid te bieden in het buitenland college te lopen, alsook om studenten en afgestudeerden meer opleidingsmogelijkheden te bieden.

Bijna 80 % van de EU-burgers vinden toezicht en controle door de Unie op de activiteiten van de belangrijkste internationale financiële groepen een doeltreffende aanpak om de crisis tegen te gaan. Terzake blijven de burgers echter bijzonder pessimistisch. Dankzij de werkzaamheden van het Europees Parlement mag dan al vooruitgang zijn geboekt inzake regelgeving en financieel toezicht, toch moet nog doortastender worden opgetreden. Zo zouden inzake fiscaliteit een minimumpercentage en een minimale grondslag moeten worden vastgelegd voor de vennootschapsbelasting; doel daarvan ware wilde fiscale concurrentie tussen de lidstaten te voorkomen.

De uitbouw van de interne markt wekt in België ongerustheid wegens de er bestaande traditie van kwaliteitsvolle overheidsdiensten. De perceptie bij de bevolking omtrent de liberaliseringsmaatregelen die de Europese Commissie terzake voorstaat, wordt almaar minder positief. Voorzichtigheid is daarbij geboden: een door groei gekenmerkte EU kan maar worden uitgebouwd met inachtneming van een sociale dimensie, want beide aspecten zijn nauw verweven. Er moet een nieuw debat op gang komen over het evenwicht tussen marktwerking en overheidsop treden; zo niet zou de toekomstige evolutie van de interne markt ter discussie komen te staan.

Onze burgers eisen antwoorden op hun bekommelingen en angsten. De nationale parlementen en het Europees Parlement moeten samen strijden voor een Europa waarboven opnieuw hoopvol licht gloort, tegen de nieuwe geopolitieke achtergrond waarheen wij evolueren.

2. Exposé de Monsieur Jean-Pierre JOUYET, président de l'Autorité des marchés financiers de France (voir intervention *in extenso* en annexe)

La globalisation de ce début de XXI^e siècle ressemble à l'internationalisation qui caractérisa le monde entre 1870 et 1914. À l'échelle mondiale, en termes de richesses et de pouvoirs, des puissances telles que la Chine, l'Inde, le Brésil ou la Russie s'affirment face à l'Europe. Toutes ces grandes puissances économiques aspirent à avoir l'Europe comme partenaire; il faut le savoir et savoir en tirer parti.

Face à la crise, l'Europe a fait preuve d'esprit de solidarité et de capacité de réaction. La solidarité intra-européenne a joué. Aucun autre ensemble géographique n'en fait autant.

Le scénario-catastrophe de 1929 a su être évité en tirant parti du cadre de coopération et d'action commune de l'Union européenne.

L'action de la BCE a été décisive, notamment par une distribution illimitée à taux fixe et par sa coopération avec toutes les grandes banques centrales. Le Conseil européen a fixé un objectif de relance budgétaire équivalent à 1,5 % du PIB européen qui a été atteint et même dépassé. La BEI a largement soutenu l'industrie en augmentant de 30 milliards d'euros le volume de ses prêts en 2009-2010.

Dans le dialogue nécessaire avec les pays membres du G20, l'Europe s'est dotée d'une nouvelle architecture de la régulation financière européenne sur le plan macro et microprudentiel.

Elle a aussi réussi à surmonter la crise de la dette souveraine², même si la réaction des 27 États membres a été jugée lente par rapport au rythme des marchés. Un véritable mécanisme de solidarité a été institué par la création d'un Fonds européen de stabilité financière (voir à ce sujet la communication COM (2010) 2010 de la Commission européenne³).

En dépit de tous ces efforts, l'action européenne demeure mal perçue par les opinions publiques. L'Europe

2. Uiteenzetting door de heer Jean-Pierre JOUYET, voorzitter van de *Autorité des marchés financiers de France* (de volledige tekst gaat als bijlage)

De globalisering van het begin van de 21^e eeuw heeft veel weg van de internationalisering in de periode 1870–1914. Op internationaal vlak doen grootmachten als China, India, Brazilië of Rusland zich qua rijkdom en macht gelden ten aanzien van Europa. We moeten er ons bewust van zijn dat Europa voor die economische grootmachten een gegeerde partner is, en met die wetschap moeten we ook ons voordeel doen.

Bij het bestrijden van de crisis heeft Europa blijk gegeven van solidariteit en reactievermogen. Er was interne Europese solidariteit. Dat kan van geen enkele andere geografische entiteit worden gezegd.

Een herhaling van het rampscenario van 1929 kon worden voorkomen door te bouwen op het samenwerkingskader en de gezamenlijke actie van de Europese Unie.

Het optreden van de ECB gaf de doorslag, meer bepaald dankzij een ongelimiteerde uitgifte met vaste rente; bovendien werkte de ECB samen met alle grote centrale banken. De door de Europese Raad vooropgestelde doelstelling om een budgettaire relance ter waarde van 1,5 % van het Europees bbp te bewerkstelligen, werd gehaald, en zelfs overschreden. De EIB heeft de industrie fors gesteund door in de periode 2009 – 2010 voor een supplementair bedrag van 30 miljard euro aan leningen te verstrekken.

In het raam van de vereiste dialoog met de G20-landen heeft Europa de Europese financiële regulering op macro- en microprudentieel gebied in een nieuw kleedje gestoken.

Tevens is Europa erin geslaagd de soevereine-schuldcrisis² weg te werken, ook al werd geoordeeld dat de 27 lidstaten traag hebben gereageerd ten aanzien van het tempo van de markten. Door de oprichting van een Europees Fonds voor financiële stabiliteit werd een echt solidariteitsmechanisme ingesteld (zie in dat verband de mededeling COM (2010) 2010 van de Europese Gemeenschap³).

Ondanks al die inspanningen blijft de perceptie door de openbare opinie van het Europese optreden slecht.

² Une dette souveraine est une dette émise ou garantie par un émetteur souverain, généralement un état, parfois une banque centrale.

³ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:118:0001:0004:FR:PDF>

² Een soevereine schuld is een schuld die wordt uitgegeven of gewaarborgd door een soevereine emittent, doorgaans een Staat, soms een centrale bank.

³ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:118:0001:0004:NL:PDF>

n'est pas encore organisée pour la nouvelle citoyenneté européenne, au risque d'une fracture entre l'organisation européenne et les citoyens qui la composent.

La façon dont l'Europe exerce ses responsabilités sociales se pose avec acuité, en particulier en ce qui concerne le partage des efforts, le périmètre et le niveau de protection sociale, le fonctionnement du marché du travail et le financement des retraites.

Des avancées restent à réaliser. Ainsi, rien ne semble prévu sur la fiscalité ni sur la coordination d'autres politiques structurelles, ni sur les moyens d'empêcher des États de mettre en œuvre des politiques non coopératives.

D'autres défis se présentent pour l'Europe, parmi lesquels:

- son financement, dans la mesure où le budget communautaire est en régression;
- les relations avec les grandes puissances émergentes, où l'UE se présente encore en ordre dispersé.

Il s'agit encore de retrouver des marges de croissance aptes à créer des emplois, de remettre les marchés au service de l'économie réelle.

À cet effet, certaines politiques existantes doivent être intensifiées, notamment via la directive sur les marchés d'instrument financier, le pacte pour le marché unique, ou au travers d'un "*small business act* du droit boursier européen". Il importe d'améliorer l'accès des PME aux marchés, car ce sont elles qui constituent les gisements des emplois.

D'autres politiques innovantes sont à mettre en œuvre, par exemple en vue de l'organisation des marchés du CO₂ ou des marchés de dérivés énergétiques.

3. Exposé de Monsieur José Manuel Durão BARROSO, président de la Commission européenne (voir intervention *in extenso* en annexe)

Les défis extrêmement complexes auxquels nous sommes confrontés aujourd'hui exigent l'engagement conjoint du Parlement européen et des parlements nationaux. Seule l'action commune résolue de l'Union européenne et des États membres nous permettra de remporter des succès. Nous devons partager la même vision sur la façon dont il faut conduire l'économie européenne vers la croissance et les emplois de demain.

Europa is nog niet ingesteld op het nieuwe Europese burgerschap; daardoor dreigt een kloof te ontstaan tussen de Europese organisatie en de burgers-onderdanen.

Europa moet dringend werk maken van de wijze waarop ze haar sociale verantwoordelijkheid ten uitvoer legt, in het bijzonder met betrekking tot de verdeling van de inspanningen, de reikwijdte en het niveau van de sociale bescherming, de werking van de arbeidsmarkt en de financiering van de pensioenen.

Er moet nog vooruitgang worden geboekt. Het lijkt er bijvoorbeeld op dat men zich nog geenszins heeft beraden over de fiscaliteit, de coördinatie van andere structurele beleidslijnen of de middelen om Staten te beletten niet-coöperatief beleid ten uitvoer te leggen.

Europa wordt geconfronteerd met nog andere uitdagingen, zoals

- de eigen financiering: de communautaire begroting gaat er immers op achteruit;
- de betrekkingen met de opkomende grootmachten, waarbij de EU nog in verspreide slagorde aantreedt.

Het ligt voorts in de bedoeling opnieuw voldoende groei ruimte te vinden om banen te scheppen, en de markten weer ten dienste te stellen van de reële economie.

Daartoe moeten bepaalde bestaande beleidslijnen worden versterkt, meer bepaald via de richtlijn betreffende markten voor financiële instrumenten, de *single market act*, of nog een *small business act* in verband met het Europees beursrecht. Het is belangrijk dat de kmo's makkelijker toegang krijgen tot de markten, aangezien zij veel mogelijkheden voor werkgelegenheid bieden.

Tevens moeten nog andere innoverende beleidslijnen ten uitvoer worden gelegd, bijvoorbeeld die met het oog op de regeling van de CO₂-markten, of van de handel in energiederivaten.

3. Uiteenzetting door de heer José Manuel Durão BARROSO, voorzitter van de Europese Commissie (de volledige tekst gaat als bijlage)

De bijzonder complexe uitdagingen waar we vandaag voor staan, vereisen een gezamenlijk engagement van het Europees Parlement en de nationale parlementen. Alleen een resoluut en vereend optreden van de Europese Unie en van de EU-lidstaten zal tot succes leiden. Het is zaak uit te gaan van dezelfde visie op de wijze waarop de Europese economie op weg moet worden gezet naar de groei en de jobs van morgen.

Les parlementaires disposent de l'autorité démocratique nécessaire pour faire des objectifs européens les leurs, les faire connaître et les implémenter dans toute l'Union.

Le président de la Commission européenne s'est pour sa part appliqué à intensifier la coopération entre la Commission et le Parlement européen, ainsi qu'avec les parlements nationaux par l'élargissement et l'approfondissement du dialogue politique.

Les messages découlant de la crise sont clairs: les Européens sont concernés au plus haut point. Ils sont inquiets pour leurs études, leurs formations, leurs emplois — en ce compris le fait d'accéder à un emploi ou d'en garder un, leurs pensions, la qualité de la vie et de l'environnement. Ils comptent sur l'Europe pour des réponses qui, si elles peuvent être apportées, permettront à l'Europe d'envisager l'avenir avec confiance.

La crise a mis en lumière le caractère interdépendant de nos situations respectives et notre solidarité a été mise à l'épreuve comme jamais auparavant.

La politique économique de l'Europe a été transformée depuis la crise. Nous sommes en train d'entreprendre une réforme complète et fondamentale de notre système financier. Nous avons accompli des pas de géant en matière de gouvernance économique. Nous mettons en place la *Stratégie Europe 2020 pour une croissance intelligente, durable et inclusive* pour bâtir la prospérité soutenue de demain.

Des économies saines à long terme ne peuvent être construites que sur de solides fondations. C'est la raison pour laquelle la gouvernance économique revêt tant d'importance. Le mécanisme de stabilisation mis en place en mai 2010 a permis d'endiguer les effets immédiats de la crise.

La Commission a élaboré des propositions permettant de renforcer la surveillance économique, de détecter et de remédier au manque de compétitivité, aux bulles d'actifs et autres sources de déséquilibres (voir les 6 initiatives législatives du 29 septembre 2010, COM (2010) 522 à 527). Ces propositions ont fait l'objet d'un solide consensus. Celui-ci a été renforcé par les conclusions du groupe de travail chargé d'élaborer des propositions tendant à une meilleure discipline budgétaire et à l'amélioration du cadre de résolution des crises, sous la direction du président du Conseil européen Monsieur Herman Van Rompuy.

De parlementsleden hebben de nodige democratische autoriteit om zich de doelstellingen van de Europese Unie eigen te maken, er bekendheid aan te geven en ze toe te passen in de hele Unie.

Van zijn kant heeft de voorzitter van de Europese Commissie grote inspanningen geleverd om, via een verbreding en een verdieping van de politieke dialoog, te komen tot intensere samenwerking tussen de Commissie enerzijds, en het Europees Parlement en de nationale parlementen anderzijds.

Eén ding is nu wel heel duidelijk geworden: de crisis raakt de Europeanen écht. Ze maken zich zorgen over hun studies, hun opleiding, hun baan (inclusief de mogelijkheid een baan te krijgen of te behouden), hun pensioen, de kwaliteit van hun leven en hun leefmilieu. Zij rekenen op Europa om met antwoorden voor de dag te komen. Slaagt Europa daar in, dan kan het zijn toekomst met vertrouwen tegemoet zien.

Tevens heeft de crisis de onderlinge verwevenheid aangetoond van de toestand in de verschillende EU-landen en heeft ze de solidariteit meer dan ooit op de proef gesteld.

Het economische beleid van Europa heeft sinds de crisis een gedaanteverwisseling ondergaan. Europa is bezig met een volledige en fundamentele hervorming van zijn financieel systeem. Inzake economische *governance* hebben we al reuzenstappen gezet. Thans wordt gewerkt aan de *Europa-2020-Strategie voor slimme, duurzame en inclusieve groei*, die de kiem moet leggen voor de blijvende welvaart van morgen.

Duurzaam gezonde economieën hebben hoe dan ook nood aan solide grondvesten. Daarom is economische *governance* zo belangrijk. Dankzij het in mei 2010 ingestelde stabilisatiemechanisme konden de onmiddellijke effecten van de crisis worden bezworen.

De Commissie heeft voorstellen uitgewerkt waarmee het economisch toezicht kan worden opgevoerd en het gebrek aan competitiviteit, de *asset bubbles* en andere oorzaken van verstoord evenwicht kunnen worden opgespoord en verholpen (zie de zes wetgevende initiatieven van 29 september 2010, COM (2010) 522 tot 527). Die voorstellen konden rekenen op een brede consensus, die nog werd geconsolideerd door de conclusies van de werkgroep die ermee was belast voorstellen uit te werken voor een betere begrotingsdiscipline en een beter crisisbestrijdingsmechanisme, onder leiding van de heer Herman van Rompuy, voorzitter van de Europese Raad.

Un mécanisme permanent de crise a ainsi été élaboré par le Conseil européen. La Commission est actuellement occupée à en examiner en détail les éléments-clé afin de s'assurer qu'il pourra servir d'instrument effectif.

Le "semestre européen pour la coordination politique"⁴ sera d'une importance capitale. Il permettra de faire converger les efforts des institutions européennes et nationales.

La crise a mis en évidence que les décisions politiques dans un État membre ont un impact direct sur les économies des autres États. C'est pourquoi des mesures telles que des standards minima, une planification budgétaire ou un échange d'informations sur les situations fiscales interviendront en temps opportun.

Les États membres se sont mis d'accord pour que ces nouveaux développements fassent l'objet d'une modification très limitée du Traité de Lisbonne qui devrait être avoir lieu au milieu de l'année 2013, lorsque le mécanisme temporaire actuel viendra à échéance.

Au-delà de la crise, la contribution des parlements nationaux est décisive en vue de la réalisation des objectifs de la *Stratégie Europe 2020 pour une croissance intelligente, durable et inclusive*.

Les parlements nationaux sont les maillons de la chaîne aptes à relayer les politiques de réformes de l'Union, à les expliquer, les promouvoir et les soutenir de manière à ce qu'elles deviennent les leurs. Nous savons d'expérience que plus les réformes nécessaires sont difficiles à réaliser, plus il est difficile de parvenir à un consensus sur le plan national. Nous savons aussi

⁴ "Le semestre européen est une période de six mois chaque année au cours de laquelle les politiques budgétaires et structurelles des États membres seront passées en revue afin d'y détecter les incohérences ou signes de déséquilibre éventuels. L'objectif est de renforcer la coordination pendant que les décisions budgétaires importantes sont encore au stade de l'élaboration". Source: Conseil de l'UE: <http://www.consilium.europa.eu/showFocus.aspx?id=1&focusid=504&lang=FR> Ce nouveau mécanisme devrait être opérationnel à partir du 1^{er} janvier 2011. La principale innovation consiste pour les États membres à présenter plus tôt à la Commission européenne — en avril au lieu de novembre — des projets de budgets contenant suffisamment d'informations sur la politique macroéconomique et budgétaire au niveau européen. Les parlements nationaux seront donc mieux impliqués dans les affaires européennes puisque les matières budgétaires sont de leur compétence. Le projet de calendrier du "semestre européen de coordination des politiques économiques" est présenté sous forme de schéma à l'annexe 2 de la communication COM (2010) 367 de la Commission européenne: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0367:FIN:FR:PDF>

Aldus heeft de Europese Raad een permanent crisisbestrijdingsmechanisme uitgewerkt. De Europese Commissie neemt daar momenteel de sleutelaspecten van onder de loop, teneinde na te gaan of het afdoend zal zijn.

Het Europees Semester⁴ van beleidscoördinatie vormt een cruciaal instrument om de inspanningen van de Europese en de nationale instellingen te doen samenlopen.

De crisis heeft duidelijk gemaakt dat politieke beslissingen in de ene lidstaat een directe weerslag hebben op de economieën van de andere Staten. Daarom zullen op het geschikte tijdstip maatregelen worden genomen, zoals het opleggen van minimumstandaarden, een begrotingsplanning of de uitwisseling van informatie over de respectieve fiscale situaties.

De lidstaten zijn het erover eens geworden die nieuwe ontwikkelingen op te nemen in een zeer beperkte wijziging van het Verdrag van Lissabon, wellicht medio 2013, wanneer het huidige voorlopige mechanisme afloopt.

Niet alleen voor de bestrijding van de crisis is de medewerking van de nationale parlementen doorslaggevend, maar ook voor de verwezenlijking van de *Europa-2020-Strategie voor slimme, duurzame en inclusieve groei*.

De nationale parlementen zijn immers schakels van een keten waarlangs de politieke hervormingen van de Unie aan de bevolking bekend kunnen worden gemaakt, toegelicht, gepromoot en ondersteund, zodat elke burger ze zich eigen maakt. Wij weten uit ervaring dat hoe moeilijker de noodzakelijke hervormingen uit te voeren zijn, hoe moeilijker het is op nationaal vlak tot

⁴ "Het "Europees semester" is een jaarlijks terugkerende periode van zes maanden die dient om het begrotings- en structuurbeleid van de lidstaten te toetsen en zo eventuele inconsistenties en dreigende onevenwichtigheden aan het licht te brengen. Doel is de coördinatie te versterken in een fase waarin belangrijke beslissingen betreffende de begrotingen nog in voorbereiding zijn." Bron: <http://www.consilium.europa.eu/showFocus.aspx?id=1&focusid=504&lang=nl> Dit nieuwe mechanisme zou op 1 januari 2011 operationeel moeten zijn. De voornaamste innovatie bestaat erin dat de lidstaten hun ontwerpen van begroting vroeger — dat wil zeggen in april in plaats van november — aan de Europese Commissie dienen voor te leggen en dat deze ontwerpen op Europees vlak voldoende macro-economische en budgettaire informatie moeten omvatten. De nationale parlementen zullen dus nauwer betrokken worden bij Europese zaken omdat zij bevoegd zijn voor budgettaire aangelegenheden. Het ontwerp van kalender voor het "Europees semester van beleidscoördinatie" wordt schematisch in bijlage 2 van de mededeling COM (2010) 367 van de Europese Commissie voorgesteld: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0367:FIN:NL:PDF>.

que l'unité nous rend plus forts et nous aide à atteindre les résultats recherchés.

Les programmes nationaux de réformes traduiront dans les États membres la manière dont l'Union est appelée à progresser et serviront à y évaluer les progrès qui auront été réalisés. Les parlements nationaux disposent de l'opportunité de faire de ces programmes un instrument d'implication démocratique utile à l'économie.

La Stratégie Europe 2020 offre un cadre de travail solide, coordonné, de mesures orientées vers le futur et les citoyens. Ces mesures tendent à tirer le meilleur parti possible du marché unique, à trouver de nouvelles sources de croissance, basées sur l'innovation et la durabilité, à œuvrer à la construction d'une Europe plus flexible et plus résiliente.

Les 7 initiatives-phare de la Stratégie Europe 2020 sont autant de jalons sur ce chemin, qu'il s'agisse de l'agenda digital, l'efficacité des ressources, la création de nouveaux modèles industriels et de marchés, ou encore des politiques axées sur l'inclusion, la jeunesse et la promotion de l'emploi.

Les thèmes débattus à l'occasion de cette rencontre parlementaire conjointe sont bien choisis.

Nous savons que nous n'en reviendrons pas à l'économie telle que nous l'avons connue. Il y a lieu de se tourner résolument et avec confiance vers l'économie de demain. Cette économie sera pleinement orientée vers la durabilité, le respect de l'environnement, une utilisation efficace des ressources et un faible taux de carbone, mais il s'agira aussi d'une économie de marché sociale, inclusive, soucieuse des personnes les plus vulnérables.

Tous ces défis requièrent un gros effort commun au niveau national comme au niveau européen.

Le président de la Commission européenne répète sa détermination à agir en ce sens, en coopération avec toutes les personnes impliquées dans ce vaste projet.

4. Exposé de Monsieur Yves LETERME, premier ministre du gouvernement de Belgique, chargé de la présidence du Conseil de l'Union européenne

Dans le contexte de gestion de crise que nous connaissons, les efforts doivent être poursuivis afin d'instaurer une meilleure gouvernance économique

een consensus te komen. Tevens weten we dat eenheid ons sterker maakt en ons helpt de vooropgezette resultaten te verwezenlijken.

De nationale hervormingsplannen geven in de lidstaten concreet aan hoe de Unie stappen vooruit moet zetten. Ze zullen een graadmeter zijn om na te gaan in hoeverre vooruitgang werd geboekt. De nationale parlementen hebben de mogelijkheid die plannen aan te wenden als een voor de economie nuttig instrument van democratische participatie.

De Europa-2020-Strategie biedt een stevig en gecoördineerd raamwerk van toekomst- en burgergerichte maatregelen. Die maatregelen hebben tot doel de eenheidsmarkt optimaal te benutten, nieuwe bronnen van groei aan te boren op basis van innovatie en duurzaamheid, alsook te ijveren voor de uitbouw van een flexibeler en veerkrachtiger Europa.

De zeven kerninitiatieven van de Europa-2020-Strategie zijn stuk voor stuk stappen op die weg, of het nu gaat om de digitale agenda, een efficiënter gebruik van de hulpbronnen, werken aan nieuwe industriële modellen en markten, of nog een beleid dat gericht is op inclusie, de jeugd en de bevordering van de werkgelegenheid.

Naar aanleiding van deze gemeenschappelijke parlementaire bijeenkomst werden dus de gepaste thema's gekozen.

We weten dat er geen terugkeer komt naar de economie van voorheen. Het is tijd dat we ons resoluut en met vertrouwen naar de economie van morgen keren. Die economie zal volledig toegespitst zijn op duurzaamheid, eerbiediging van het leefmilieu, een efficiënt gebruik van grondstoffen en een lage koolstofuitstoot. Tegelijk zal het gaan om een inclusieve sociale markteconomie, die rekening houdt met de meest kwetsbaren onder ons.

Al die uitdagingen vergen zowel nationaal als Europees grote gemeenschappelijke inspanningen.

De voorzitter van de Europese Unie herhaalt dat hij vastbesloten is die weg in te slaan, in samenwerking met allen die bij dat grote plan zijn betrokken.

4. Uiteenzetting door de heer Yves LETERME, eerste minister van de Belgische regering, belast met het voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie

In de huidige context van crisisbeheer moeten de inspanningen worden voortgezet met het oog op een beter economisch bestuur dat de mogelijkheid biedt

permettant de détecter les déséquilibres macroéconomiques par un mécanisme d'alerte précoce.

Le renforcement du Pacte de stabilité et de croissance, la possibilité de sanctionner les États membres ne répondant pas aux critères fixés, ou l'instauration du semestre européen participent à cet objectif de toute première importance. Le Conseil de l'UE s'emploie à poursuivre l'élaboration des textes en la matière, de manière à pouvoir finaliser la procédure législative pour l'été 2011.

L'idée s'est progressivement imposée d'une surveillance accrue du secteur financier sous la supervision de nouvelles autorités européennes de surveillance et de régulation, comprenant une Autorité bancaire, une Autorité des valeurs mobilières, une Autorité des assurances et des pensions professionnelles (voir notamment la communication de la Commission européenne COM (2009) 252 sur la surveillance financière européenne). On peut aussi raisonnablement espérer parvenir à un accord en ce qui concerne les agences de notation.

Il est essentiel de tirer les leçons des insuffisances découlant de la Stratégie de Lisbonne de la précédente décennie, en vue d'appliquer avec succès la nouvelle Stratégie Europe 2020.

Pour rappel, l'Union s'est fixée les 5 grands objectifs suivants:

- 75 % de la population âgée de 20 à 64 ans devrait avoir un emploi;
- 3 % du PIB de l'UE devrait être investi dans la recherche et le développement;
- les objectifs "20/20/20" en matière de climat et d'énergie devraient être atteints (y compris le fait de porter à 30 % la réduction des émissions si les conditions adéquates sont remplies);
- le taux d'abandon scolaire devrait être ramené à moins de 10 %, et au moins 40 % des jeunes générations devraient obtenir un diplôme de l'enseignement supérieur;
- il conviendrait de réduire de 20 millions le nombre de personnes menacées par la pauvreté.

L'élimination de certains goulots d'étranglement, de même que l'application des initiatives-phare prévues dans cet ensemble plus solide et cohérent que constitue la Stratégie Europe 2020, sont de nature à

de macro-économische scheeftrekkingen op te sporen door een systeem voor vroegtijdige waarschuwing.

De versterking van het stabiliteits- en groeipact, de mogelijkheid de lidstaten te straffen die niet beantwoorden aan de vastgestelde criteria of de invoering van het Europees semester dragen bij tot de verwezenlijking van die uiterst belangrijke doelstelling. De Raad van de Europese Unie zet zich in om de totstandkoming van de desbetreffende teksten voort te zetten, zodat de wetgevende procedure tegen de zomer van 2011 zou kunnen worden afgerond.

De idee van een verscherpt toezicht op de financiële sector onder de supervisie van nieuwe Europese autoriteiten voor toezicht en regulering, bestaande uit een Bankautoriteit, een Effectenautoriteit en een Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen (zie onder meer de Mededeling van de Europese Commissie COM (2009) 252 inzake Europees financieel toezicht) heeft geleidelijk ingang gevonden. Ook wat de ratingagentschappen betreft, mag men redelijkerwijs hopen dat men tot een akkoord zal komen.

Het is van zeer groot belang de lessen te trekken uit de tekortkomingen die voortvloeien uit de Strategie van Lissabon van het vorige decennium, zodat de nieuwe Strategie Europa 2020 met succes kan worden toegepast.

Er zij aan herinnerd dat de Europese Unie de volgende 5 grote doelstellingen heeft vooropgesteld:

- 75 % van de bevolking tussen 20-64 jaar moet werk hebben;
- 3 % van het EU-bbp moet worden geïnvesteerd in onderzoek en ontwikkeling;
- de "20/20/20"-klimaat- en energiedoelstellingen moeten worden gehaald (dit met inbegrip van een grotere reductie van 30 % als aan de voorwaarden daarvoor wordt voldaan);
- het percentage voortijdige schoolverlaters moet minder dan 10 % bedragen, en minstens 40 % van de jongere generatie moet een hogeronderwijsdiploma hebben;
- het aantal mensen voor wie armoede dreigt, moet met 20 miljoen zijn gedaald.

De wegwerking van bepaalde *bottlenecks* en de toepassing van de kerninitiatieven die vervat zijn in dat solider en coherenter geheel dat de Europese Strategie 2020 is, kunnen voor de doeltreffende aan-

apporter des réponses efficaces adaptées. Toutes ces mesures se conjuguent avec la gouvernance économique avec laquelle elles forment une politique globale intégrée.

Le marché unique européen souffre encore de faiblesses évidentes par rapport à ses principaux concurrents à l'échelle mondiale. Le brevet européen que l'on cherche à mettre en place depuis 30 ans en fournit un exemple flagrant, lorsqu'on sait que le coût de la procédure est 8 ou 9 fois supérieur à celui que les entreprises établies dans d'autres grandes puissances ont à exposer!

L'accès aux marchés extérieurs se trouvera heureusement facilité par les accords de libre-échange conclus par l'Union, comme celui signé avec la Corée du Sud le 6 octobre 2010. De tels instruments vont contribuer à ouvrir et accroître les capacités de nos économies.

Au-delà des mesures de lutte contre la crise et en faveur de la relance de la croissance nécessitées par la conjoncture exceptionnelle que nous connaissons, il s'agit aussi de veiller à ce que le travail législatif ordinaire des institutions de l'Union suive son cours.

Il faut rappeler que la procédure budgétaire va pour la première fois être initiée au Parlement européen en vertu du Traité de Lisbonne. Cette procédure fait appel au mécanisme de la codécision avec le Conseil de l'UE. Dans ces circonstances délicates, il importe de mettre toutes les chances de son côté pour que le processus budgétaire soit clôturé à temps dans de bonnes conditions.

La présidence belge de l'UE s'emploie au bon avancement des dossiers en cours, dont une vingtaine ont pu ainsi aboutir depuis le mois de juillet 2010.

II. — RAPPORTS DES GROUPES DE TRAVAIL

1. Exposé de Monsieur Bruno TUYBENS, membre de la Chambre des représentants de Belgique, rapporteur du groupe de travail 1: "Quelle croissance et quels emplois pour demain?" (voir intervention *in extenso* en annexe)

Les propositions de la Commission européenne dans le cadre de la stratégie Europe 2020 et le programme de travail 2011 exposent très bien les perspectives politiques où l'Europe est appelée à s'engager. On a

gepaste antwoorden zorgen. Al die maatregelen sluiten aan bij het economisch bestuur, waarmee ze een geïntegreerd algemeen beleid vormen.

De Europese eenheidsmarkt lijdt nog aan voor de hand liggende zwakheden ten aanzien van zijn voornaamste concurrenten op wereldvlak. Het Europees octrooi dat men al sinds 30 jaar probeert in te voeren, is daarvan het sprekende bewijs, wetende dat de kostprijs van de procedure acht- à negenmaal hoger ligt dan wat de in andere grootmachten gevestigde ondernemingen moeten betalen!

Gelukkig zal de toegang tot de externe markten worden vergemakkelijkt door de vrijhandelsakkoorden die de Unie heeft gesloten, zoals het akkoord van 6 oktober 2010 met Zuid-Korea. Dergelijke instrumenten zullen ertoe bijdragen onze economieën open te stellen en te doen groeien.

Naast de maatregelen ter bestrijding van de crisis en ten behoeve van het herstel van de groei die noodzakelijk zijn als gevolg van de huidige uitzonderlijke conjunctuur moet men er ook voor zorgen dat het gewone wetgevend werk van de instellingen van de Unie wordt voortgezet.

Er moet worden aan herinnerd dat, overeenkomstig het Verdrag van Lissabon, de begrotingsprocedure voor het eerst in het Europees Parlement zal worden aangevat. Die procedure doet een beroep op het medebeslissingsmechanisme met de Raad van de Europese Unie. In die delicate omstandigheden is het van belang alles in het werk te stellen opdat het begrotingsproces tijdig en in goede omstandigheden wordt afgerond.

Het Belgische voorzitterschap zet zich in zodat de hangende dossiers voortgang maken. Sinds juli 2010 konden op die manier een twintigtal dossiers tot een goed einde worden gebracht.

II. — VERSLAGEN VAN DE WERKGROEPEN

1. Uiteenzetting door de heer Bruno TUYBENS, lid van de Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers, rapporteur van de werkgroep 1: "Welk soort groei en banen in het Europa van morgen?" (de volledige tekst gaat als bijlage)

De politieke vooruitzichten voor Europa komen duidelijk naar voren uit de voorstellen van de Europese Commissie in het kader van de Europese Strategie 2020 en uit het werkprogramma 2011. Er moet meer

besoin de plus d'Europe pour parvenir à plus de croissance et d'emplois, mais pour ce faire, l'Europe devra accorder plus d'attention à l'agenda social au cours des prochaines décennies qu'auparavant.

Un juste équilibre est à trouver entre la réduction de la dette publique et la stimulation de la croissance, sans porter atteinte à notre position concurrentielle ni freiner le secteur de la recherche et du développement. De même, le recours à des impôts de crise doit être évité.

Réalise-t-on que certaines entreprises multinationales engrangent parfois des gains supérieurs au PNB de certains États membres?! Il devrait davantage être tenu compte des règles de bonne gouvernance d'entreprise, qui se limitent à présent à des engagements non contraignants. Quant aux PME, elles devraient avoir plus facilement accès aux crédits, ce qui stimulerait la croissance.

Le développement du marché intérieur à partir de 1992 a conduit à la création de 3 millions d'emplois, mais la crise économique-financière de 2008 a inversé la tendance, et la création d'emplois reste actuellement à tout le moins menacée. Il importe donc de faire porter les efforts sur l'amélioration du taux d'emploi, tout particulièrement dans les catégories les plus faibles de la population, comme les jeunes et les personnes de plus de 50 ans, qui représentent une source de potentialités pour les entreprises. De même, les grands projets d'infrastructure offrent des possibilités de stimuler l'emploi et la croissance.

L'innovation est le mot-clé pour la reprise de l'économie. Une collaboration plus poussée entre les secteurs de la recherche et du développement, de l'industrie et de l'enseignement est essentielle. De nouveaux emplois peuvent être créés dans les secteurs de l'éducation et de l'enseignement, de la santé, ou des énergies "vertes", qui exigent une plus grande spécialisation.

Le développement de l'économie "verte" doit faire l'objet d'une politique conduite de façon harmonisée, afin de ne pas entraîner des situations différenciées dans les États membres. Cette politique doit être un instrument de cohésion qui ne génère pas de nouvelles charges ni de coûts supplémentaires pour les entreprises.

Il y a lieu d'investir largement dans l'économie de la connaissance. Une meilleure formation peut conduire à de meilleurs emplois. L'apprentissage tout au long de la vie devient une nécessité. L'Europe doit avoir les travailleurs les mieux formés, et ceux-ci devraient être incités à y rester.

Europa komen om te komen tot meer groei en meer banen, maar om dat te bereiken zal de Europese Unie in de loop van de komende decennia aan de sociale agenda meer aandacht moeten besteden dan ze voorheen heeft gedaan.

Er moet een juist evenwicht worden gevonden tussen de verlaging van de overheidsschuld en het stimuleren van de groei, zonder afbreuk te doen aan de concurrentiële positie, noch de sector van onderzoek en ontwikkeling af te remmen. Ook het heffen van crisisbelastingen moet worden vermeden.

Men moet goed beseffen dat bepaalde multinationals soms een winst boeken die hoger ligt dan het bnp van sommige lidstaten. Er zou meer rekening moeten worden gehouden met de *corporate-governance* regels, die momenteel niet meer zijn dan niet-bindende toezeggingen. KMO'S zouden dan weer makkelijker toegang moeten krijgen tot krediet, zodat de groei wordt aangezwengeld.

Dankzij de uitbouw van de interne markt sinds 1992 zijn er 3 miljoen banen bijgekomen, maar de financieel-economische crisis van 2008 heeft een trendbreuk teweeggebracht; het scheppen van nieuwe banen staat momenteel nog altijd onder druk. De inspanningen moeten dan ook in de eerste plaats worden toegespitst op de verbetering van de werkgelegenheidsgraad, met name bij de meest kwetsbare bevolkingsgroepen, zoals jongeren en 50-plussers, die voor de bedrijfswereld een belangrijk potentieel zijn. Voorts bieden grote infrastructuurprojecten mogelijkheden om de werkgelegenheid en de groei te stimuleren.

Innovatie is hét sleutelwoord voor economisch herstel. De onderzoeks- en ontwikkelingssector, de industrie en het onderwijs moeten nauwer onderling samenwerken. Nieuwe banen kunnen worden gecreëerd in sectoren als vorming en onderwijs, gezondheid en groene energie, waar een doorgedreven specialisatie vereist is.

Een "groene" economie kan alleen tot ontwikkeling komen als ze gepaard gaat met een coherent beleid, dat ervoor zorgt dat er geen grote verschillen tussen de lidstaten bestaan. Dat beleid moet leiden tot meer cohesie, zonder nieuwe lasten of extra kosten voor de bedrijven.

Er moet fors worden geïnvesteerd in de kennis-economie. Een betere opleiding kan leiden tot beter werk. Levenslang leren wordt een noodzaak. Europa moet over de best opgeleide arbeidskrachten beschikken en die ook aansporen in Europa te blijven.

Les rencontres conjointes font apparaître l'intérêt d'échanger des idées et des contacts entre les responsables politiques. Pour les mêmes raisons, les entreprises auraient intérêt à communiquer davantage entre elles et avec les pouvoirs publics, de manière à ce que leurs besoins nouveaux soient mieux pris en compte.

Nous avons certes des leçons à tirer sur l'esprit d'entreprise et la flexibilité des nouveaux "tigres économiques". Mais la qualité et la dimension sociale dont l'Europe se porte garante sont des éléments que l'UE doit conserver en tant que partie intégrante de sa politique et présenter comme un modèle pour les pays tiers.

2. Exposé de Madame Pervenche BERES, membre du Parlement européen, rapporteure du groupe de travail 2: "Quelle gouvernance économique?"

Madame Berès suit de près la problématique de la gouvernance économique au Parlement européen, en qualité de rapporteure de la Commission spéciale sur la crise financière, économique et sociale (rapport sur la crise financière, économique et sociale: recommandations concernant les mesures et initiatives à prendre; — rapport à mi-parcours 2009/2182(INI)).

La rapporteure préconise la conduite de la zone euro par un vice-président de la Commission européenne qui présiderait le Conseil ECOFIN et l'Eurogroupe, tout comme la Haute représentante de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité, Madame Ashton, vice-présidente de la Commission européenne, préside le Conseil des affaires étrangères, conformément à l'article 27 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne.

Les réflexions du groupe de travail se sont principalement concentrées sur le rôle du Parlement européen et des parlements nationaux dans le cadre du semestre européen, les enjeux d'une possible réforme du Traité de Lisbonne, l'évaluation de la proposition de la Commission relative à la réforme du Pacte de stabilité et de croissance, ainsi que la coordination des travaux budgétaires sur le plan national et européen.

La question d'un certain rapprochement des politiques fiscales par le biais d'une harmonisation a également été abordée, en particulier sous la forme de l'assiette d'un impôt applicable aux sociétés. De même ont été envisagées la création d'un impôt sur les transferts bancaires ou d'une agence publique de notation européenne, laquelle pourrait être appelée à intervenir dans la problématique des dettes souveraines.

Uit de gezamenlijke parlementaire vergaderingen blijkt hoe nuttig het is dat beleidsmakers van gedachten wisselen en contacten leggen. Om diezelfde redenen zouden de ondernemingen baat kunnen hebben bij een versterkte communicatie, niet alleen onderling maar ook met de overheid, zodat met hun behoeften beter rekening kan worden gehouden.

Ontegensprekelijk heeft Europa op het stuk van ondernemerschap en flexibiliteit nog veel te leren van de nieuwe "economische tijgers". Europa staat evenwel borg voor kwaliteit en een sociale benadering; die aspecten moet de Europese Unie als volwaardig onderdeel van haar beleid handhaven en als een model voor andere landen uitdragen.

2. Uiteenzetting door mevrouw Pervenche BERES, Europees Parlements lid, rapporteur van werkgroep 2: "Welke corporate governance?"

Als rapporteur van de bijzondere EP-commissie Financiële, Economische en Sociale Crisis volgt mevrouw Berès het *corporate-governance* vraagstuk op de voet (zie verslag over de financiële, economische en sociale crisis: aanbevelingen voor maatregelen en initiatieven op EU-niveau — tussentijds verslag 2009/2182(INI)).

De rapporteur beveelt aan dat de eurozone zou worden geleid door een ondervoorzitter van de Europese Commissie; die zou de Raad ECOFIN en de Eurogroep voorzitten, zoals de Hoog Vertegenwoordiger van de Unie voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid, mevrouw Ashton, ondervoorzitter van de Europese Commissie, conform artikel 27 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, de Raad Buitenlandse Zaken voorziet.

De werkgroep heeft in de eerste plaats beraadslaagd over de rol van het Europees Parlement en de nationale parlementen in het raam van het Europees semester, de inzet van een mogelijke hervorming van het Verdrag van Lissabon, de beoordeling van het voorstel van de Commissie over de hervorming van het stabiliteits- en groeipact, alsmede de nationale en Europese coördinatie van de begrotingswerkzaamheden.

Het vraagstuk van een zekere toenadering van de fiscale beleidsmaatregelen via onderlinge afstemming werd eveneens aangesneden, in het bijzonder in de vorm van een belastinggrondslag voor de vennootschappen. Men had ook aandacht voor de instelling van een belasting op banktransacties of de oprichting van een publiek en onafhankelijk Europees ratingagentschap, waarop men in de context van het vraagstuk van de nationale schulden een beroep zou kunnen doen.

Si la recherche de solutions équilibrées portant sur l'ensemble des aspects de la gouvernance économique est à privilégier, le besoin d'intensifier la politique de création et de promotion de l'emploi se fait tout autant ressentir, tout comme il y a lieu de poursuivre avec détermination la lutte contre la pauvreté.

En tout état de cause, il apparaît que le Parlement européen et les parlements nationaux ont avantage à progresser ensemble, en bonne coopération, chacun dans le domaine de ses compétences respectives.

3. Exposé de Monsieur Jordi VILAJOANA i ROVIRA, président de la commission des Finances du Sénat d'Espagne, rapporteur du groupe de travail 3: "Quels défis pour le marché intérieur?"

Les réflexions du groupe de travail rejoignent les conclusions du rapport du professeur Mario Monti.⁵ Celles-ci font apparaître que le marché unique fait naître tout à la fois des espérances et des inquiétudes, en fonction de la situation spécifique dans laquelle se trouve chaque État membre. Alors que la crise continue de sévir dans certains États, d'autres connaissent déjà un processus de reprise économique.

Au-delà des considérations liées à la crise, le débat a reflété les différentes idéologies et leurs effets dans l'application des politiques économiques, allant du libéralisme pur à une économie plus axée sur les enjeux sociaux. En dépit des différences, la vaste majorité des interventions se rejoignait dans le besoin de continuer à renforcer le marché unique européen, de manière à en augmenter la confiance auprès des citoyens et des entreprises.

Le besoin de défendre les libertés attachées au marché unique est également bien ressorti des débats. Quelques mesures ont été préconisées, telles que l'unification des législations des États membres, l'accélération de la transposition des directives européennes et le contrôle de leur bonne application.

Le groupe de travail a considéré favorablement l'approche suivie par le Commissaire au Marché intérieur et aux Services, Monsieur Michel Barnier, tendant à réformer le marché unique par un paquet de 50 mesures contenues dans une proposition intitulée "Vers un Acte pour le Marché unique" (voir la communication de la Commission européenne COM (2010) 608⁶).

⁵ http://ec.europa.eu/bepa/pdf/monti_report_final_10_05_2010_fr.pdf

⁶ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0608:FIN:FR:PDF>

Het zoeken van evenwichtige oplossingen voor alle aspecten van *economic governance* valt dan wel te verkiezen, de noodzaak om het beleid inzake het scheppen en bevorderen van werkgelegenheid te intensiveren doet zich evenzeer gevoelen, net zoals de bestrijding van de armoede vastberaden voortzetting vergt.

Het Europees Parlement en de nationale parlementen hebben er hoe dan ook voordeel bij samen vooruit te gaan, in goede samenwerking, elk op het gebied van hun respectieve bevoegdheden.

3. Uiteenzetting door de heer Jordi VILAJOANA i ROVIRA, voorzitter van de commissie Financiën van de Spaanse Senaat, rapporteur van werkgroep 3: "Welke uitdagingen voor de interne markt?"

Het denkwerk van de werkgroep sluit aan bij de conclusies van het verslag van professor Mario Monti⁵. Daaruit blijkt dat de eengemaakte markt tegelijk een bron is van hoop en bezorgdheid, naar gelang van de specifieke situatie waarin elke lidstaat zich bevindt. Terwijl de crisis in sommige staten nog volop woedt, is er bij anderen al een proces van economische opleving aan de gang.

Afgezien van de beschouwingen in verband met de crisis was het debat een weerspiegeling van de verschillende ideologieën en de effecten daarvan op de toepassing van de economische beleidsmaatregelen, gaande van puur liberalisme tot een meer op sociale inzet gerichte economie. Ondanks de verschillen was men er het in de meeste betogen over eens dat de Europese eengemaakte markt voort moest worden versterkt, zodat het vertrouwen erin bij de burgers en de ondernemingen kan worden verhoogd.

De noodzaak om de met de eengemaakte markt gepaard gaande vrijheden te verdedigen is ook goed uit de debatten naar voren gekomen. Er werd gepleit voor enkele maatregelen, zoals de eenmaking van de wetgeving van de lidstaten, de versnelling van de omzetting van de Europese richtlijnen en de controle op de goede toepassing ervan.

De werkgroep heeft gunstig gereageerd op de benadering van Europees commissaris voor de Interne Markt en de Diensten, de heer Michel Barnier, die ertoe strekt de eengemaakte markt te hervormen met behulp van een pakket van 50 maatregelen, vervat in het voorstel "Naar een *Single Market Act*" (zie mededeling COM (2010) 608⁶).

⁵ http://ec.europa.eu/bepa/pdf/monti_report_final_10_05_2010_nl.pdf

⁶ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0608:FIN:nl:PDF>

Plusieurs interventions concernaient l'implémentation de la directive sur les contrats publics. En dépit de ses objectifs de libre concurrence sur le marché, cette directive a généré une charge administrative disproportionnée pour les PME. La "directive services" a également fait l'objet de commentaires partagés entre espoirs et critiques.

Le marché digital doit également être régulé au niveau européen afin que les entreprises soient mises sur un pied d'égalité au regard de la concurrence et de l'établissement. Il a aussi été question de l'intérêt d'investir dans l'innovation et de promouvoir le nom de marque "Europe", car c'est probablement le meilleur moyen d'accroître notre compétitivité vis-à-vis des pays tiers.

La nécessité d'une harmonisation fiscale au niveau de l'Union a été mise en avant, étant donné que la compétition interne que se livrent les entreprises risque, à terme, de nuire à la compétitivité européenne dans son ensemble.

Le rapporteur,

Bruno TUYBENS

Le président (ff),

Herman DE CROO

Verscheidene betogen betroffen de implementatie van de richtlijn over de overheidsopdrachten. Ondanks de doelstellingen met betrekking tot vrije concurrentie op de markt heeft die richtlijn voor de kmo's een on-evenredige administratieve last gecreëerd. Over de "Dienstenrichtlijn" werd eveneens commentaar gegeven, die verdeeld was over hoop en kritiek.

Ook de digitale markt moet Europees worden gereguleerd, zodat de ondernemingen op gelijke voet staan op het stuk van mededinging en vestiging. Er was voorts sprake van het belang om investering in innovatie en de naam van het merk "Europa" te promoten, want dat is vermoedelijk het beste middel om het Europese concurrentievermogen ten aanzien van derde landen te vergroten.

Tot slot werd de noodzaak van fiscale harmonisatie binnen de Unie naar voren gebracht, omdat interne concurrentie tussen de ondernemingen op termijn het Europese concurrentievermogen in zijn geheel dreigt te benadelen.

De rapporteur,

Bruno TUYBENS

De voorzitter (dd),

Herman DE CROO

ANNEXE I

Exposés de

M. André Flahaut
M. Jean-Pierre Jouyet
M. José Manuel Durão Barroso
M. Bruno Tuybens

BIJLAGE I

Uiteenzettingen van

de h. André Flahaut
de h. Jean-Pierre Jouyet
de h. José Manuel Durão Barroso
de h. Bruno Tuybens

José Manuel Durão Barroso President of the European
Commission Beyond the crisis: the view from the Commission
Joint Parliamentary Hearing Brussels, 9 November 2010

Reference: SPEECH/10/628 Date: 09/11/2010

HTML: EN

PDF: EN

DOC: EN

SPEECH/10/628

José Manuel Durão Barroso

President of the European Commission

Beyond the crisis: the view from the Commission

Joint Parliamentary Hearing

Brussels, 9 November 2010

Presidents,

Prime Minister,

Honourable Members,

First of all let me thank you for the invitation. I always value very much these occasions where I can address both the European Parliament and national parliaments. And this is not just a matter of courtesy, it is really a political message I want to convey to you, because the challenge today is one which requires the commitment of all of us. We are facing an extremely difficult challenge, we will not succeed if we do not act together – the European institutions and our Member States. We need to have a common vision of how to lead the European economy to growth and jobs for the future. And we need a common determination to engage Europeans to work together to this goal.

That is why the parliamentary dimension is so important. You have the democratic authority required to create the ownership needed, and you have the reach to spread this message throughout the Union.

You know that I have been consistent in my efforts to intensify political cooperation between the Commission and the European Parliament, and that I have always been in favour of broadening and

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=SPEECH/10/628&format=H...> 9/11/2010

EUROPA - Press Releases - José Manuel Durão Barroso President of the European C... Page 2 of 4

deepening the political dialogue with national parliaments.

This is why it is important to intensify our contacts now in this specific situation, talk more often to each other, listen also to the others. This is why I think that we should now try to achieve a common approach how to face the crisis.

One message of the crisis is clear. Europeans are extremely concerned. They are worried above all about their jobs – possibility of keeping the job for those that have it, to gain a job for those who lost it or to have a job in the future for those who still study. They are also worried about their pensions, their education, their quality of life and their environment. And they look to the EU for answers. So we need to show that there are answers, and that if we get it right, Europe can face the future with confidence.

This crisis has highlighted our interdependence and tested our solidarity like never before. I believe that we have withstood the test. But our work is far from finished.

We are in a very important point in economic recovery. We all know that there are signs of improvement. The EU economy will grow more this year than previously foreseen. But recovery is not yet firmly established and the situation is very different among the member states, so there is no room for complacency. What we have to do is to drive all the forces for a solution.

Europe's economic policy has been transformed since the crisis. We are undertaking a fundamental and comprehensive reform of our financial system. We have taken huge strides in economic governance. And we are putting in place a new system to build lasting prosperity for tomorrow – the Europe 2020 strategy for smart, sustainable and inclusive growth.

Both the European Parliament and national parliaments have been deeply engaged in examining all the building blocks needed to reform our financial system. Key measures are already being put in place – on supervision, for example. Others are on the table, and a few still have to be put forward.

But by the end of next year, we will have seen a revolution in our financial sector, putting it on sound foundations for the future. An essential prerequisite for the future health of our economies, put in place with a speed which matches or exceeds any comparable global partner.

But one of the features of the crisis has been how tackling one set of problems is never enough. The public debt crisis of this year is a vivid example. It exposed the shortcomings in our economic governance, how the rules had failed to keep pace with our interdependence.

We could never build sound, long-term economies on shaky foundations. That is why new economic governance is so important. In May, we put in place a stabilisation mechanism that did the job – the immediate pressure was contained. In September, the Commission proposed new tools for reinforced economic surveillance and to detect early, and deal with, sources of imbalances. These proposals were very instrumental to build on a strong consensus that was reinforced by the work of the Task Force chaired by the President of the European Council Herman Van Rompuy.

Last month's European Council backed basically this approach and looked in particular at setting up a permanent crisis mechanism.

We need to be sure that this will be an effective tool, and the Commission is now looking in detail at all the key features of this mechanism.

The Member States also agreed to take this forward with a "surgical" Treaty change. We all know that opening up the Treaty is like opening up Pandora's box. But this deserves your support, as it would add further legal certainty to the permanent mechanism and at least some Member States need it for legal reasons. The Treaty change is very explicitly designed to be limited in scope. It will not change basic EU competences, so the target of ratification by mid-2013, when the current temporary mechanism runs out, is I believe possible. It is possible of course if everybody wants to give his contribution to achieve it at the moment.

I think this is essential to secure the right foundations for the future. But these pillars of stability are not enough. We need much more than this to bring the growth and jobs we need. We need a wholly new approach to building for the future, to making the changes that are necessary.

This is what the new Europe 2020 strategy is about. We see the future of the European Unions as a smart, sustainable, and inclusive future. Our common task is to guide our economy towards new sources of growth. I say common task because change on this scale needs to be a common endeavour, and there

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=SPEECH/10/628&format=H...> 9/11/2010

EUROPA - Press Releases - José Manuel Durão Barroso President of the European C... Page 3 of 4

is no link in the chain more important than parliaments. We need your support and your ownership to approve, to promote, explain and implement the reforms we need.

And this work has to start now. There is no time to lose. We need to frontload the most growth-enhancing structural reforms.

Europe 2020 offers a strong, co-ordinated, European framework of future-oriented measures. A framework that focuses on citizens; that makes the most of the Single Market; that finds new sources of growth, based on innovation, sustainability; that makes Europe more agile, more flexible and more resilient.

So-called flagship initiatives are currently bringing Europe 2020 to life.

The Digital Agenda, the first we have launched, accelerates the roll-out of high speed internet to match the faster connections of some of our competitors.

The Innovation Union flagship will deliver a real change on how and how much we innovate in Europe. From science and technology-driven innovation to boost the competitiveness of our industries, to new business models, to creative design and marketing.

Other initiatives cover jobs, industrial policy, tackling poverty and social exclusion, youth and resource efficiency – a package that illustrates the breadth of what we must achieve if we are to get truly on the right path ahead. And an approach which gives us a common compass to chart the way forward.

To achieve this, we need new tools. Building also on the experience – sometimes not satisfactory – of the past Lisbon Strategy. That is why the National Reform Programmes are so important.

If these Programmes shrivel into a bureaucratic exercise, they will be a waste of time and energy. But if they succeed in bringing together national economic policy with the assets of the European Union level, they can be the levers to galvanise a real step change in our prospects for growth.

That makes it essential that parliamentarians at all levels are in the forefront, working with national governments, making sure that the Programmes make sense from both a national and a European perspective. The more difficult the necessary reforms, the more critical it is to have a consensus at national level. Those Member States where national parliaments and governments are jointly involved in the drafting are doing exactly the right thing.

And when the Programmes are finished, this will not be the end of the story. Parliamentarians should use them to monitor progress towards the agreed targets, to see what is working well and what is working less well, to use them as a real tool for democratic involvement in the direction of the economy.

I know of course that some national parliaments have voiced concern about possible interference by the European Union in their budgetary prerogatives. This is of course not true, this will not happen and this was never our intention. I am glad that we were able to address these concerns.

The "European semester" is a critical tool to bring national and EU efforts together. It means sharing information – and we have more information we have more power, that we are in fact empowering all the players – it means sharing information about fiscal situations, macroeconomic trends and major policy plans, at the right time to make a difference. As such it reflects what the crisis has made so clear if it was still necessary though I believe it was no longer necessary but at least now there are no doubts – policy decisions in one Member State have a direct impact on the economies of others. So economic policy can no longer be seen just as a national issue. This is self-evident. To deny this is to deny reality. Interdependence is there, even globally. How can we sustain that there is global dependence and deny interdependence at the European level?

So it makes sense to put together the different instruments. We do need a consistent and comparable approach to make such a system work – with action in areas like minimum standards for domestic fiscal frameworks or budgetary planning. But these should not undermine national parliamentary prerogatives.

And as we develop economic governance, it goes without saying that this must go hand in hand with reinforcing democratic legitimacy, with a closer and more timely involvement of the European Parliament – the European is directly elected and the European Parliament has full legitimacy, it is not a second-class Parliament. The European Parliament is now much more reinforced after the Lisbon Treaty. I think this is also important because I am afraid to say that at national level, some national politicians have not yet understood what the reality of the European institutions is.

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=SPEECH/10/628&format=H...> 9/11/2010

EUROPA - Press Releases - José Manuel Durão Barroso President of the European C... Page 4 of 4

Honourable Members,

The subject of our debate today is very well chosen. At times, the crisis has required huge and concentrated effort. But we all know that our job is not to return to the economy as it was. The economy of before will not come back. It is to build the economy as it should be – an economy that is confident and competitive on the global stage; an economy embedded in our principles and our values at the European level. We want – and it is enshrined in the European Treaty – a social market economy, an economy which contributes to our responsibilities to the most vulnerable in society; an economy which is truly sustainable, fit for purpose in the resource-efficient, low-carbon economy of the future. This is the greatest challenge we have now. We want to remain competitive, we want to face the challenges and at the same time we do not want to give up on our values of social inclusion and of a respectful environment. And this requires a great effort from all of us at the national and at the European level. I am committed to working together with you to make this happen.

I thank you for your attention

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=SPEECH/10/628&format=H...> 9/11/2010

Au-delà de la crise - Quels défis pour l'Europe?

ALLOCUTION DE MONSIEUR ANDRÉ FLAHAUT, PRÉSIDENT DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE LA BELGIQUE

CONFÉRENCE PARLEMENTAIRE CONJOINTE ENTRE LE PARLEMENT EUROPÉEN ET LES PARLEMENTS NATIONAUX

LUNDI 8 NOVEMBRE 2010, HEMICYCLE

Monsieur le Président du Parlement européen
Monsieur le Président du Sénat,
Mesdames les députées européennes,
Mesdames les députées des Parlements nationaux,
Messieurs les députés des Parlements nationaux,
Messieurs les députés européens,
Chers amis européens,

Je suis ravi de pouvoir m'exprimer devant vous et je vous remercie de m'avoir convié dans cet hémicycle à l'occasion de cette rencontre parlementaire conjointe. J'ai accepté votre invitation avec le souhait de partager nos expériences nationales et européennes. Depuis les origines de l'Europe, les acteurs nationaux ont été associés aux décisions européennes. Mais depuis un an, le Traité de Lisbonne propose des participations collectives des parlements nationaux à la législation européenne. Suivant « le principe de participation »¹, pour reprendre une expression chère au Président du Conseil, l'idée est que l'Europe ne peut pas se construire contre les Etats membres, et plus fondamentalement contre les citoyens de ces nations. Connaissiez-vous une personne qui pourrait s'opposer à cette collaboration sans prendre le risque d'être désavoué par son opinion publique et de perdre la légitimité de conclure des accords ? Et pourtant, la procédure a des faiblesses, elle est lente, compliquée et même parfois une source de blocage. Je suis particulièrement, à l'aise pour en parler, puisque je viens d'un pays exigeant la ratification de sept parlements différents. Toutefois, elle présente l'avantage de pouvoir informer tous les responsables politiques, de susciter le débat avec les citoyens et d'assumer les décisions devant les publics nationaux. Dans le cas des politiques européennes, l'interdépendance entre les administrations nationale et européenne doit être maximum pour être efficaces. Le caractère atypique de l'organisation européenne, « un objet politique non identifié » pour reprendre l'expression de Jacques Delors ne doit pas nous décourager à comparer nos pratiques, mais elle peut nous encourager à plus de rigueur dans nos analyses comparatives.

À la suite des dernières élections européennes, à la lumière de son taux de participation à 43 %, de nombreuses interrogations se sont manifestées afin de mesurer le désintérêt grandissant de nos populations. Je ne reviendrai pas sur les

¹ Pensée sociale de l'Église catholique

différentes raisons, vous les connaissez mieux que moi. Par contre, la situation économique est plus préoccupante pour les citoyens. Personne n'a oublié les images des manifestations grecques. Cette crise budgétaire grecque a influencé l'opinion publique européenne dans tous les domaines. L'une des premières conséquences est que le soutien à l'appartenance à l'Union européenne et ses avantages perçus s'affaiblissent. D'une manière générale à l'échelle européenne, la confiance de la population dans la situation économique est plus faible qu'à l'automne 2009. D'après les résultats de l'eurobaromètre de septembre 2010, 28 % des Européens jugent la situation économique très mauvaise et près de 50 % mauvaise. Le chômage est perçu comme le problème national le plus important. Les multiples manifestations des étudiants en France dans le débat sur l'avenir des pensions traduisent les inquiétudes de cette génération pour leur avenir.

Dans les rencontres avec les citoyens, nous entendons leurs peurs et leurs révoltes. La peur de ne pas pouvoir offrir un avenir à nos enfants, la peur d'un lendemain sans emploi, la peur d'être méprisés par les grands groupes financiers plus soucieux de rétribuer les actionnaires que d'aider à la relance économique. Nous entendons, également, la colère de l'injustice, celle des victimes des nouveaux gourous de la finance, celle des familles déchirées sur la priorité des traites à payer, celle des travailleurs à qui l'on demande des sacrifices pour se protéger de la cupidité des acteurs du « marché ». Cette crise coûtera 45 trillions d'Euros à l'échelle mondiale et se traduira par un taux de chômage de 11 %, en Europe, d'ici à la fin de l'année. Des réponses fournies aux citoyens viendront leurs soutiens. Nous aurons à convaincre la ménagère comme les étudiants en troisième cycle. Nous aurons besoin de parler aux travailleurs dans les usines et aux infirmières dans les hôpitaux. Pour y arriver, des réformes s'imposent pour mettre fin à la crise économique et financière. À ce titre, le Parlement belge recevra rapidement les mesures de supervision financière que votre Parlement a votées à une large majorité pour clôturer le processus de ratification.

Je partage complètement l'objectif de Mme Beres, auteure du rapport de la commission spéciale sur les conséquences financières, économiques et sociales de la crise financière, de « *redonner envie aux Européens d'être mobilisés avec leurs Etats membres autour du projet européen* ». Ce n'est que comme cela que demain tout le monde aura un emploi, sortira de la pauvreté et pourra à nouveau faire confiance au projet européen. À votre question, quelle croissance, j'ai envie de vous dire, uniquement celle qui offre un emploi à tous, aux jeunes comme aux plus expérimentés ! Quels emplois pour demain ? Pour ma part, je ne connais que les emplois qui rendent leur dignité aux gens. Plus concrètement, nous devons dessiner les contours d'un nouveau pacte de croissance et d'emploi. Un objectif de taux de chômage chiffré pourrait être introduit dans ce nouveau pacte sous forme d'un objectif politique européen. Les Etats membres soumettraient des « programmes » avec des objectifs de taux de chômage nationaux définis annuellement dans le contexte de leur situation économique nationale. L'investissement dans l'éducation est fondamental pour une croissance et une création d'emplois plus qualifiés et mieux rémunérés. Nous pourrions créer un programme « avenir » destiné à préparer les salariés, dans toute l'Europe, aux emplois de demain comme ceux liés aux technologies « vertes » et aux énergies renouvelables. Enfin, nous pourrions nous inspirer du programme Erasmus pour élargir les possibilités de formation aux

étudiants et aux adultes et offrir au plus grand nombre la possibilité d'étudier à l'étranger.

Sur la question de la gouvernance économique, près de 80 % des Européens considèrent que la surveillance et la supervision par l'Union européenne des activités des groupes financiers internationaux les plus importants seraient efficaces pour combattre la crise. Mais le pessimisme des Européens reste d'actualité et semble augmenter avec l'âge : 57 % des personnes âgées de 55 ans et plus estiment que le pire est à venir. L'appartenance à une catégorie socio-économique plus favorisée joue également un rôle, 51 % des cadres et 50 % des employés considérant que le pire reste à venir (contre 64 % des chômeurs et 62 % des personnes au foyer). Des progrès dans le domaine de la réglementation et de la surveillance financière ont été enregistrés grâce aux travaux du Parlement européen, mais nous devons aller plus loin. Ainsi la question de la répartition équitable et économiquement saine des revenus a été ignorée par le Conseil et la Commission malgré le lien étroit qu'elle entretient avec des déséquilibres commerciaux importants au sein de l'Union européenne et le rôle négatif qu'elle joue dans l'alimentation de la dette privée. L'UE devrait établir des lignes directrices communes aux Etats-membres. Elles devraient aller dans le sens d'une politique budgétaire redistributive, dans le cadre de sa stratégie macroéconomique. Et au risque de choquer certains d'entre vous, en matière de fiscalité, je propose la fixation d'un taux et d'une assiette fiscaux minima pour l'impôt des sociétés afin d'éviter une concurrence fiscale sauvage entre Etats membres.

Le troisième volet de notre rencontre porte sur les défis du marché intérieur. La Belgique a toujours pu compter sur des services publics de grande qualité, nous sommes donc inquiets de ne rien trouver sur ce sujet dans le programme sur la relance du marché intérieur du Commissaire Barnier, présenté le 27 octobre dernier. Déjà à l'époque de la directive services, il aurait été ambitieux de développer une directive-cadre sur les services publics en parallèle avec la réforme du cadre pour les services économiques, mais rien n'y a fait. Depuis près de vingt ans, la Commission n'a que le mot libéralisation à la bouche. Les mesures sont de moins en moins populaires auprès de nos populations. Dans certains secteurs comme celui des postes, cela a été fait en dépit du bon sens. Les services sont plus chers, moins publics et moins efficaces. Même les États-Unis n'ont pas osé libéraliser la distribution, l'Europe, bien. Après la consultation prévue par la Commission jusqu'en février, le Parlement européen va se pencher sur les 50 mesures proposées par le Commissaire Barnier. Héritier d'une tradition de services publics dans mon pays, je vous invite à considérer tous les aspects du marché unique. Nous ne pourrons pas construire l'Europe de la croissance sans une dimension sociale, les deux sont intimement liés. Sans cela, les gens seront de plus en plus réticents à soutenir l'Europe. La crise financière nous place devant de nouvelles responsabilités, un nouveau débat sur l'équilibre entre le marché et l'intervention publique est nécessaire. Et si cela ne devait être le cas, l'évolution future du marché intérieur serait remise en question.

Avec la mise en place du Traité de Lisbonne, nous allons découvrir de nouvelles coopérations, de nouvelles méthodes de travail. La Présidence belge a essayé d'apporter son expérience et son engagement dans ce nouveau contexte géopolitique. Las de la crise économique et sociale, nos citoyens exigent des

réponses à leurs inquiétudes et à leurs peurs, nous ne pouvons pas les décevoir et c'est ensemble que nos deux Parlements doivent lutter pour rendre à l'Europe les couleurs de l'espoir.

Je vous remercie de votre attention

RENCONTRE PARLEMENTAIRE CONJOINTE
AU DELA DE LA CRISE, QUELS DEFIS POUR L'EUROPE ?
Parlement européen, Bruxelles le lundi 8 novembre 2011

Intervention de
JEAN-PIERRE JOUYET
Président de l'Autorité des marchés financiers

Monsieur le Président (du PE, Jerzy Buzek),

Monsieur le Président de la Chambre des Représentants de
Belgique (M. André Flahaut),

Monsieur le Président du Sénat de Belgique (M. Danny Pieters),

Mesdames et Messieurs les Parlementaires, Chers amis,

Alors que la globalisation de ce début du XXI^{ème} siècle ressemble comme une sœur à l'internationalisation qui caractérise la planète entre 1870 et 1914, chacun ressent un déplacement du centre de gravité des richesses et des pouvoirs moins favorable à l'Europe. Ce n'est pas tant que l'Europe est devenue plus faible mais que d'autres apparaissent plus forts. Ce qui est arrivé à l'aube de la 1^{ère} guerre mondiale à l'Angleterre et à la France face aux Etats-Unis survient aujourd'hui à l'Europe face à la Chine, à l'Inde, au Brésil et à la Russie. Les Etats-Unis subissent eux aussi ce phénomène. Le classement économique des nations aura profondément changé en 2020. Cette mutation oblige l'Europe à renouveler ses relations avec ses "grands " partenaires. Elle le fait, tiraillée entre une approche commune européenne et la tentation toujours bien vivante du chacun pour soi, corollaire de la puissance retrouvée de l'Etat Nation et d'un mode de coopération intergouvernemental plus prégnant. La coexistence d'un mode de gestion communautaire et intergouvernemental déroute nombre de ses partenaires,

désorientés par le manque de coordination, la complexité des structures, une certaine suffisance aussi.

Or, au risque de manier le paradoxe, je suis tenté de soutenir que le besoin d'Europe se fait davantage sentir hors d'Europe qu'en Europe ! Tous les grands aspirent à avoir l'Europe comme partenaire. Et ils souhaitent une maison Europe en ordre, alors qu'un nombre sans doute croissant de dirigeants et d'Européens cède aux sirènes populistes qui nous mettraient à coup sûr hors jeu.

A l'épreuve de la crise, crise financière, puis crise de l'euro, et forte d'un cadre institutionnel renouvelé, l'Europe est-elle parvenue à tenir son rang, à maintenir son influence ? Quels défis doit-elle encore relever si elle veut convaincre d'abord les citoyens européens, ensuite le reste du monde, de ce que le projet européen n'a jamais été aussi nécessaire ?

1 – Ma conviction, c'est que l'Europe n'a pas à rougir de son bilan à l'épreuve de la crise. Le premier des défis, c'est de nous en convaincre nous-mêmes pour mieux en convaincre les autres. Qu'on en juge.

- Nous avons su éviter le scénario catastrophe de 1929 en tirant tout le parti possible du cadre de coopération et d'action commune de l'Union européenne.

Voyez **l'action de la Banque Centrale Européenne**, avant et surtout après le dépôt de bilan de Lehman Brothers. La BCE a organisé de main de maître une riposte dont l'audace et l'ampleur auraient été impensables avant la crise. En particulier, la BCE s'est engagée dans un processus permanent de distribution illimitée à taux fixe, d'une durée de une semaine jusqu'à un an.

Elle a simultanément amplifié sa coopération avec toutes les grandes banques centrales, jusqu'à distribuer en Europe des dollars américains, et vice versa. Ce faisant, l'Europe a évité un Lehman Brothers européen et a surtout montré au reste du monde qu'elle avait la capacité de réagir vite et avec une détermination sans faille.

Voyez sur le front de l'économie réelle : le Conseil européen n'est pas non plus resté inactif puisqu'il a fixé un objectif de relance budgétaire équivalente à 1,5% du PIB européen, objectif qui a été atteint et même dépassé, sans que l'ampleur et la diversité des choix de relance opérés par les Etats-membres n'aient porté préjudice aux économies nationales et à l'intégrité du marché intérieur. La Banque Européenne d'Investissements (BEI) s'est également imposée comme un acteur de premier plan, aussi discret qu'efficace, en augmentant de 30 milliards d'Euros le volume de ses prêts en 2009-2010 pour soutenir l'industrie automobile et les PME.

Concomitamment, la solidarité intra-européenne a joué, surtout vis-à-vis des Etats les plus fragiles qui venaient d'intégrer l'Europe. Rappelez-vous le soutien à la balance des paiements des membres hors zone Euro, qui est passé de 12 à 25 milliards d'Euros, puis de 25 à 50 milliards d'Euros, joint à l'assistance d'autres institutions financières comme le FMI, qui a permis d'agir solidairement et de stabiliser les pays les plus touchés.

- Voyez aussi comment **l'Europe a su aussi imposer et une méthode, celle du G20 et un agenda de réforme**, celui du système financier international, en donnant dans un premier temps la priorité à la lutte contre les paradis fiscaux, à la réforme du système de régulation et de supervision et au renforcement du rôle

des institutions financières internationales. La voix de l'Europe a pesé au premier G20 de Washington, puis à celui de Londres en avril 2009. Elle a continué de peser à Séoul où l'accord trouvé sur la réforme des quotes-parts du FMI ne lèse pas les intérêts européens.

- L'Europe a également balayé devant sa porte. Elle a compris que pour assumer ses responsabilités dans cette réforme du capitalisme mondiale, il lui fallait s'organiser pour que ses partenaires aient en face d'eux des interlocuteurs parlant d'une seule voix et à l'autorité incontestable. **La construction d'une nouvelle architecture de la régulation financière européenne**, aux échelons macro et micro pruden tiels, qui répond d'abord à un besoin clairement identifié pendant la crise de meilleure surveillance et prévention des risques systémiques, arme désormais l'Europe dans ce dialogue nécessaire avec les pays tiers membres du G20.

A l'échelon micro-prudentiel, la création des trois agences, une pour les banques, une pour les assurances et la troisième pour les marchés financiers, permettra de hisser au niveau d'intégration du marché unique la régulation et la supervision européennes, pourvu que nous ne leur comptions pas les moyens et notre soutien pendant la phase de montée en puissance. Je ne rentre pas dans les détails de l'agenda de la Commission de déclinaison des objectifs du G20 (encadrement des dérivés, normes prudentielles,...), mais cela participe du même esprit.

- Enfin, voyez comment **l'Europe a réussi à surmonter la crise de la dette souveraine**.

Il est vrai que dans un premier temps, la réaction des 27 a été jugée lente par rapport au rythme des marchés. Mais l'Europe s'est ressaisie. Et sa réponse a été non seulement audible

mais comprise. Preuve en est, l'euro est aujourd'hui à son plus haut depuis cinq mois et la méfiance des investisseurs à l'égard de la Grèce s'est en partie dissipée.

Et à toute chose, malheur est bon, cette crise nous aura contraint, bon gré mal gré, à rouvrir le dossier de la gouvernance économique européenne. L'urgence avait trop souvent suppléé la faiblesse de la gouvernance de la zone euro. Rien n'était prévu dans le Traité pour assumer autour de la BCE une supervision financière susceptible de prévenir les risques systémiques. Il n'y avait pas non plus de réel mécanisme de solidarité pour aider les Etats en quasi faillite puisqu'on interdisait tout bail out, comme on dit en mauvais français. La décision du 9 mai 2010 de création d'un Fonds européen de stabilité financière y a remédié avant le mandat donné il y a quelques jours à la Commission et à M. Von Rompuy de faire des propositions en vue de réfléchir à un mécanisme pérenne de résolution des crises, anticipant ce faisant la fin du mécanisme provisoire en 2013.

Pour transformer l'essai du 9 mai puis du dernier Conseil européen, il va nous falloir **aller vite**, car le temps de l'Europe, celui nécessaire à l'adaptation des Traités qui vient d'être décidée, n'est pas le temps des marchés. D'autant qu'il ne faut pas exclure de nouvelles tensions sur la dette souveraine de certains Etats. Voyez combien les primes de risque et les taux se tendent pour les plus fragiles, et ce en dépit des mesures d'austérité qu'ils prennent. Il nous faudra aussi répondre à des questions difficiles : quelle forme doit prendre la pérennisation du mécanisme d'urgence ? Dans quels cas l'utilise-t-on ? Si l'on envisage d'introduire une procédure de faillite, comment éviter que les marchés se détournent complètement d'Etats déjà sous tension, sans parler du contrecoup pour les banques européennes plus exposées que leurs concurrentes à la dette obligataire de la zone euro ?

Comment éviter, à rebours, que la perspective d'un sauvetage automatique ne dédouane certains pays d'adopter une politique plus vertueuse ? Autant de sujets délicats sur lesquels le Parlement européen a son mot à dire via notamment le principe de codécision. Et en tant qu'ancien Ministre des affaires européennes, je ne saurais trop souligner votre contribution décisive aux débats à venir.

On le voit, au total, non seulement nous n'avons pas à rougir de ce bilan, mais nous devons le défendre avec d'autant plus de vigueur que ce sont vingt-sept Etats qui ont dû s'entendre pour parvenir à de tels résultats. La vérité, c'est qu'aucun autre ensemble géographique ne peut se targuer d'un tel esprit de solidarité et d'une telle capacité de réaction.

2/ Devons nous pour autant nous reposer sur nos lauriers ? Evidemment non. Comme le disait Jacques Delors, l'Europe, c'est comme la bicyclette, si le cycliste cesse de pédaler, il tombe. Il nous faut donc continuer de pédaler, à la condition d'être au clair sur la direction à emprunter. Et dans certains cas, il nous faudra aussi changer de braquet, sinon nous paierons cher en termes de perte d'influence et d'adhésion citoyenne notre manque d'ambition. Quels sont les défis qui nous attendent ?

2.1. Le premier d'entre eux est bien celui de l'efficacité de l'action européenne et de sa perception par les opinions publiques.

L'organisation est-elle suffisamment réactive, suffisamment sensible aux inquiétudes de l'opinion en termes d'emplois, de sécurité, de localisation d'activités, de préparation de l'avenir ? La crise économique et financière a montré, que les premières réponses pour endiguer le ralentissement économique avaient été davantage nationales que coordonnées au niveau européen. Est-ce parce que le mode de décision européen serait inadapté aux exigences de la gouvernance moderne ? Comment gérer différenciation des structures économiques, des situations d'excédent ou de déficit, solidarité et unité de règles et de valeurs ?

Ceci renvoie au chantier de la gouvernance économique européenne. Or nous n'avons pas encore vu de véritables propositions de **coordination efficace des politiques macro-économiques**, puisque rien ne semble prévu sur la fiscalité ni sur la coordination d'autres politiques structurelles, ni sur les moyens d'empêcher des pays de mettre en œuvre des politiques non coopératives.

Nous devons aussi nous interroger sur la façon dont l'Europe exerce ses **responsabilités sociales**, question particulièrement aigüe au moment où la crise remet en avant les problématiques de redistribution de meilleur partage des efforts, du périmètre et du niveau de la protection sociale, du fonctionnement du marché du travail, du financement des retraites.

Au-delà des questions de gouvernance et de contenu des politiques se pose celle des relations de l'Union avec les opinions publiques. Dans tous les Etats membres, on ressent une certaine désaffection à l'égard de l'idée européenne.

La globalisation a bien ancré la nécessité de l'Europe. Elle n'en a pas pour autant donné l'envie, au contraire. Ce défi de la communication se double d'un défi citoyen. Alors que pour de nombreux esprits l'Europe devient de plus en plus responsable de notre vie quotidienne, l'Europe n'est pas encore organisée pour cette nouvelle citoyenneté européenne. Ce sera un défi encore plus difficile à relever si nous devons de nouveau modifier le Traité à brève échéance, sans en passer par la procédure simplifiée.

2.2. Deuxième défi, celui du financement. Le budget communautaire est en régression et il y a quelque mauvaise grâce à critiquer l'impuissance ou l'immobilisme des responsables européens, au premier chef la Commission, et de l'autre à ne pas la doter des moyens d'agir. Au risque d'une fracture entre l'Organisation européenne et les citoyens qui la composent puisque, à une extension des règles et normes communautaires, ne correspondent pas les moyens nécessaires à une déclinaison en actions concrètes, suffisamment visibles et rapides. Mais comment convaincre les grands contributeurs de faire un effort supplémentaire en faveur du budget européen dans des temps de réduction drastique des déficits et alors que les investisseurs attendent des signaux clairs de notre part sur ces efforts de réduction des déficits. Ils veulent savoir combien, comment et à quelle échéance. Qui pourrait le leur reprocher alors qu'ils détiennent les deux tiers de la dette européenne? Je mesure le dilemme, surtout si nous intégrons dans le budget communautaire le mécanisme de résolution des crises.

2.3. Troisième défi, celui **des relations entre l'Europe et les grands émergents**. Elles ne sont pas à la hauteur de ces puissances nouvelles. Nous partons en ordre dispersé, alors que la perspective d'un G2 ou d'un G4 n'est pas un fantasme.

Sur le **front commercial**, les rivalités s'attisent. Le multilatéral s'affaiblit, le bilatéral se renforce. Le logiciel de Doha est plus que grippé par la montée exceptionnelle des émergents et une crise financière et économique sans précédent. L'approche commune, lorsque les rivalités commerciales et leurs conséquences en termes d'emplois n'ont jamais été aussi intenses, a moins de grain à moudre. La cohésion qui avait prévalu peut s'effriter et faire place aux divisions selon nos cycles économiques respectifs, notre dépendance aux exportations et le niveau de développement de nos économies. Plus grave peut-être, des tensions protectionnistes se font jour en Europe, que ce soit dans les domaines financier, agricole ou énergétique.

2.4 Quatrième et dernier défi, **comment retrouver les marges de croissance**, les seules à même de créer les emplois ? Et comment **remettre les marchés au service de l'économie réelle** ?

Car la raison d'être des marchés, c'est bien de financer l'économie réelle. Or aujourd'hui, tant les particuliers que les institutionnels sont lassés de leur volatilité et leur opacité. Ils s'en détournent pour se ruier aux Etats-Unis sur les bons du Trésor américain, en Europe sur les titres de dettes souveraines, en particulier les emprunts d'Etat, qui n'ont jamais trouvé si facilement preneurs, au point de faire naître des craintes sur la formation d'une possible bulle obligataire ! Autant d'épargne qui ne va pas dans la recherche et le développement, dans les investissements de longue durée, dans la transformation de nos industries trop gourmandes en énergie.

Pour redonner confiance dans ces marchés, nous devons **revoir en profondeur la directive sur les marchés d'Instrument Financier**. Avec le recul, il est évident qu'il faut en corriger les effets les plus nocifs, qu'il s'agisse de la fragmentation de la liquidité ou de l'opacité croissante des transactions qui ont basculé sur les marchés de gré à gré ou sur les dark pools. Il y a des correctifs possibles pour faire plus de transparence, sur la pré-négociation et la post-négociation, quelle que soit la plateforme ou le mode de négociation utilisés. Nous devons aussi relever le défi technologique du bon fonctionnement de ces marchés, compte tenu du développement des transactions effectuées par les traders à haute fréquence (25% aujourd'hui). D'autant que ces techniques, à l'utilité sociale douteuse, peuvent être porteuses de risque systémique. N'ayez pas peur d'être ambitieux sur tous ces sujets : en donnant le là, l'Europe peut et doit influencer les travaux du G20 qui devrait enfin se saisir du sujet.

N'oublions pas non plus l'organisation des nouveaux marchés. Nous aurons demain des marchés du CO2, nous aurons des marchés de dérivés énergétiques et alimentaires plus globalisés qu'aujourd'hui. Ce sont des marchés dont la supervision laisse aujourd'hui à désirer et où des manipulations spéculatives sont fréquemment évoquées. Sous présidence française du G20, nous proposons de nous atteler à la régulation de ces marchés, négligés jusqu'ici. L'Europe, là encore, est l'espace indépassable d'organisation de ces marchés.

Retrouver les marges de croissance, c'est aussi rénover le marché intérieur. A cet égard, je souscris à nombre des propositions récentes du Commissaire Barnier. J'y retrouve d'ailleurs des recommandations que je faisais pour la France dans mon rapport de 2006 sur l'économie de l'immatériel,

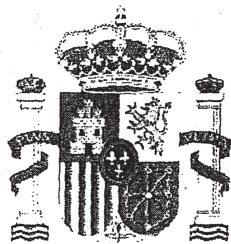
qu'il s'agisse de la politique des brevets ou de la défense de la propriété intellectuelle. Car aujourd'hui, la véritable richesse n'est pas matérielle, elle est immatérielle. C'est désormais la capacité à innover, à créer des concepts et à produire des idées qui constitue l'avantage compétitif déterminant pour les économies développées. L'Europe doit jouer vite cette carte, lever les obstacles lorsqu'il y en a et créer les outils ad hoc lorsqu'ils n'existent pas.

Je ferai une mention spéciale de l'une des 50 mesures proposées dans ce pacte pour le marché unique. Il s'agit de celle destinée à améliorer l'accès des PME aux marchés. C'est là qu'est notre gisement d'emplois. Ce sont donc les PME qu'il faut réconcilier en priorité avec les marchés, au travers un « small business act du droit boursier européen », idée suggérée en son temps par la ministre de l'économie française et son homologue allemand. Nous devons aussi saisir la révision à venir des directives « prospectus » et « transparence » pour faire systématiquement valoir la nécessité de tenir compte du prisme, des PME afin d'adapter les exigences à la taille de ces sociétés.

* * *

J'ai évoqué quelques uns de défis que l'Europe devrait relever dans les mois et les années qui viennent. J'aurais pu aussi parler de la lancinante question de la valeur de l'euro, un jour trop haut, l'autre trop bas, mais qui surtout souffre de son statut de monnaie sans Etat. J'aurais pu également mentionner la panne de l'Europe de la Défense. Où sont les intérêts stratégiques de l'Europe ? Comment les défendre ? Qu'en est-il des projets de rationalisation de nos industries d'armement, exception faite des initiatives isolées ? Il y a un décalage de plus en plus net, inquiétant, entre les déclarations volontaristes ou martiales et la réalité de la défense européenne.

Mais au bout du compte, ne nous y trompons pas, c'est d'abord et avant tout sur notre capacité à nous organiser, à davantage nous intégrer que nous serons jugés. C'est de notre capacité à nous adapter à un ordre économique, stratégique, international nouveau que notre crédit international dépend. L'Europe devra se dépasser et non pas se replier, sauf à être déclassée. Alors l'utopie aurait laissé sa place à la résignation et à l'abaissement. Essayons de démentir ensemble ce mauvais néo-réalisme européen !

**JOINT PARLIAMENTARY MEETING****November 9th, 2010****European Parliament, Brussels****REPORT OF THE WORKING GROUP III, BY THE RAPPORTEUR
Mr JORDI VILAJOANA I ROVIRA, CHAIRMAN OF THE FINANCE COMMITTEE
OF THE SPANISH SENATE**

The discussion held in the third Working Group on November the 8th, in which I was honored to participate as a Rapporteur, focused on the analysis of the challenges faced by the European single market, one of the pillars of the European Union.

The opinions shared during the debate in the third Working Group confirmed the impressions of the Monti Report, according to which the single market creates both expectations and concerns, depending on the situation of each Member State. This situation corresponds to a moment of crisis in some Member States, while other Member States are already starting their economic recovery. Moreover, the debate reflected different ideologies and their impact in the economic policies, ranging from pure economic liberalism to a more social oriented economy. Despite these differences, the vast majority of the interventions reflected a consensus on the need to continue working for the strengthening of the single European market that counts on the confidence of the citizens and European companies.

There were different views on the advantages and disadvantages of opening the market, and although some opinions were clearly favorable to protectionism and economic nationalism, most of the interventions agreed on the need to strengthen the freedoms attached to the single market. In this respect, several measures were put forward by the participants, such as the unification of the

legislations of the Member States, the acceleration in the transposition of European directives or the monitoring of its implementation. For instance, several comments were made on the problems regarding the implementation of the Directive on public contracts, which despite its objective to free competition in the market, has caused a disproportionate administrative burden for SMEs. The hopes and reservations generated around the transposition of the Directive on services and what this represents were mentioned also in the debate.

Other topics touched were the convenience of promoting the brand name "Europe" and focusing on innovation, as this is the best possible way to compete with third countries.

The digital market, meanwhile, must likewise be regulated at the European level to avoid that a global regulation prevents Member States of the European Union from competing on an equal footing with other States, regarding the establishment in them of companies involved in this sector.

In various interventions, it was mentioned the necessary tax harmonization that should be carried out in the European Union, given the fact that the competition in this field between different Member States can be damaging, on a long term basis, for European competitiveness.

The Working Group considered as a success the approach with which that the European Commission has proposed to revive the regulation of the market, through the package of measures presented in October 2010 by the Commissioner of Internal Market and Services, Mr Barnier.

The discussion in the III Working Group can therefore be considered as successful, to the extent that interventions have been many and varied, and at the same time have demonstrated a connection of the MPs with the economic and social development of their respective Member States. The issues mentioned in this conclusion reflect the opinions expressed in the discussion of the Working Group and hope to be a useful tool for discussion, without excluding other contributions that will be reflected in the conclusions of the Joint Parliamentary Meeting.



Gezamenlijke interparlementaire vergadering Europees Parlement (Brussel 8 en 9 november 2010)

Verslag namens de werkgroep 1 "Welk soort groei en banen in het Europa van morgen?", uitgebracht door de heer Bruno Tuybens, volksvertegenwoordiger - Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers.

Mijnheer de Voorzitter,
Geachte Collega's,

Onze werkgroep boog zich over de vraag "Welk soort groei en banen in het Europa van morgen?".

Als verslaggever gaf ik een inleidende uiteenzetting waarin ik stelde dat de voorstellen van de Europese commissie in het kader van de Europa 2020-strategie samen met het Werkprogramma 2011, perfect de beleidslijnen uitzetten voor de weg die Europa moet volgen. Meer groei en tewerkstelling zijn slechts mogelijk door meer Europa, mits Europa de sociale agenda de volgende decennia ernstiger zou nemen dan de voorbije.

Ik heb aan de werkgroep enkele ideeën voorgesteld om het debat te stimuleren. Deze ideeën gingen in de richting van een groene groei-impuls in de Europese Unie en banen die de groene economie en de kenniseconomie verder stimuleren. De inclusie van jongeren, 50-plussers en migranten in het arbeidsproces moet in dit verhaal ook een prominente plaats krijgen. Tevens beklemtoonde ik dat we het Europese sociale model veilig moeten stellen en "corporate governance" een sleutelrol moet krijgen.

Tijdens de gedachtewisseling kwamen volgende ideeën aan bod:

1. Met betrekking tot het juiste evenwicht tussen het terugdringen van de overheidsschuld en het stimuleren van de groei:

Het terugdringen van de overheidsschuld is een grote uitdaging, maar tegelijkertijd moeten we onze concurrentiepositie veilig stellen en onderzoek en ontwikkeling stimuleren.

Een spreker oordeelde dat het afbouwen van de schuld eveneens impliceert dat de regeringen oordeelkundig hun uitgaven zouden beheren. Tevens werd gewaarschuwd om geen crisisbelastingen in te voeren. Een crisisbelasting wordt altijd negatief gepercipieerd.

2

Meerdere sprekers pleitten voor het terugdringen van de overheidsschuld en het herverdelen van de economische middelen ten voordele van de ondernemingen en andere maatregelen zoals lage vennootschapsbelastingen, loonkostenverlaging en dergelijke meer.

Een andere spreker stelde de ondernemingen voor hun verantwoordelijkheid, in het bijzonder de maatschappelijke verantwoordelijkheid van multinationale ondernemingen die aan korte termijnplanning doen en denken aan onmiddellijke winst. De multinationale ondernemingen hebben soms inkomsten die meer vertegenwoordigen dan het BNP van sommige lidstaten. Zij zouden van "corporate governance" meer werk moeten maken. Nu beperkt zich dit tot vrijblijvende engagements. Een lange termijnvisie bij de bedrijven is op zijn plaats en de publieke overheid zou moeten nagaan op welke wijze deze mentaliteitsverandering bij bedrijven kracht kan worden bijgezet.

Groei kan gerealiseerd worden door kredietverstrekking toegankelijker te maken voor kleine en middelgrote ondernemingen.

2. Met betrekking tot het stimuleren van de werkgelegenheidsgraad, in het bijzonder van jongeren, 50-plussers en migranten:

Meerdere sprekers stelden dat de crisis nog niet voorbij is. Doordat de Staten zich concentreren op stabiliteit en minder op groei, wordt minder geïnvesteerd in Onderzoek en Ontwikkeling waardoor niet alleen onze concurrentiepositie wordt bedreigd, maar ook het scheppen van arbeidsplaatsen.

De interne markt, die vanaf 1992 tot ontplooiing kwam, heeft drie miljoen arbeidsplaatsen geschapen. De economische en financiële crisis heeft in 2008 dit vooruitgangsoptimisme op de helling gezet. De ambities met betrekking tot de "Lissabon strategie" werden evenmin bewaarheid.

De overheden hebben door de hoge schuldenlast weinig armslag om zelf werkgelegenheid te scheppen. Het aanbod voor nieuwe banen moet dus van andere sectoren komen. Er werd opgemerkt dat ondernemingen hiervoor ook beweegruimte zouden krijgen.

Hoge werkloosheid kan leiden tot een negatieve consumptie. We moeten dus de werkgelegenheid stimuleren, in het bijzonder voor de zwakke bevolkingscategorieën, zoals de jongeren en vijftigplussers. Jongeren en vijftigplussers vormen een potentieel voor de bedrijven.

Een spreker was van oordeel dat de jobcreatie in eerste instantie oog zou moeten hebben voor de Europese burgers, en pas daarna beroep zou kunnen doen op arbeidskrachten uit derde Staten.

3

Innovatie is het sleutelwoord voor het herstel van de economie. Innovatie kan leiden tot meer werkgelegenheid. Anderzijds waarschuwde een spreker ervoor dat verdere robotisering nadelig is voor de banen van kwetsbare en lager geschoolde beroepscategorieën. Nieuwe banen kunnen ontwikkeld worden in de zorgsector, vorming en onderwijs waar specialisatie vereist is en in groene energie.

Werkgelegenheid scheppen in de kenniseconomie en de groene economie zijn dus van groot belang. Ook grote infrastructuurprojecten kunnen de werkgelegenheid en de groei aanzwengelen.

Betere opleiding kan leiden tot betere arbeidsbetrekkingen. In deze context vestigden meerdere sprekers de aandacht op de noodzaak van "levenslang leren". Het is van belang dat Europa de best opgeleide werknemers heeft, en dat deze worden aangemoedigd in Europa te blijven.

Er werd op gewezen dat de groene economie een geharmoniseerd beleid moet zijn en niet tot verschillen mag leiden tussen de lidstaten. De groene economie moet de cohesie versterken, en mag niet kostenverhogend werken voor de bedrijven.

Tot slot stelde een spreker dat niet alleen contacten onder beleidsverantwoordelijken moeten gestimuleerd worden, maar ook onder de ondernemingen. Ondernemingen moeten bevraagd worden wat de nieuwe behoeften zijn, en welk soort nieuwe bedrijven en nieuwe banen kunnen gecreëerd worden.

3. Met betrekking tot de grotere afdwingbaarheid van de doelstellingen van de Strategie 2020 betreffende groei en werkgelegenheid:

Een spreker beklemtoonde dat regeringen de burgers op een duidelijke wijze moeten voorlichten over de hervormingsplannen van de Strategie 2020. Het al dan niet bindend stellen van deze maatregelen is van secundair belang.

Andere sprekers stelden dat oplossingen voor de problemen op het gebied van groei en tewerkstelling globaal en collectief moeten zijn, wat de nood aan een Europese gemeenschappelijke regeling bevestigt.

Een samenwerking tussen onderzoek en ontwikkeling, de industrie en het onderwijs is van essentieel belang in het zoeken naar meer groei en werkgelegenheid.

Voorts werd erop gewezen dat de goederen uit derde Staten die in de Europese markt werden verhandeld vaak geen rekening houden met de ILO-normen en de ecologische normen. In de internationale fora zou de Europese Unie de derde Staten hierop moeten attenderen.

We kunnen lessen trekken uit de ondernemingszin en de flexibiliteit van de nieuwe economische tijgers, maar de kwaliteit en de sociale dimensie waarvoor de Europese Unie garant staat, zijn zaken die de Europese Unie blijvend als een onderdeel van haar beleid moet handhaven, en als model dient te stellen voor de derde landen.



Rencontre interparlementaire conjointe
Parlement européen-Parlements nationaux
"au-delà de la crise - quels défis pour l'Europe ?"

Lundi 8 et mardi 9 novembre 2010

Groupe de travail no 1

Quelle croissance et quels emplois pour demain ?

Rapport de Monsieur Bruno Tuybens

Membre de la Chambre des représentants de Belgique

Monsieur le Président,
Chers collègues,

Notre groupe de travail s'est penché sur le thème « quelle croissance et quels emplois pour demain ? »

En tant que rapporteur, j'ai souligné dans mon exposé introductif que les propositions de la Commission européenne dans le cadre de la stratégie Europe 2020 et le programme de travail 2011, indiquaient parfaitement les contours politiques de la voie que l'Europe doit emprunter. Si l'on veut plus de croissance et plus d'emplois, il faut plus d'Europe, pour autant que l'Europe prenne l'agenda social plus au sérieux au cours des prochaines décennies.

J'ai soumis quelques idées au groupe de travail pour nourrir le débat. Ces idées allaient dans le sens d'une stimulation de la croissance verte dans l'Union européenne et d'emplois qui encouragent davantage l'économie verte et l'économie de la connaissance. La participation des jeunes, des plus de 50 ans, ainsi que des migrants aux circuits du travail doit également occuper une place prépondérante dans ce cadre.

Par ailleurs, j'ai mis l'accent sur le fait qu'il convient de pérenniser le modèle social européen et sur le rôle clé que la gouvernance d'entreprise doit jouer.

Durant l'échange de vues, les participants ont mis l'accent sur les idées suivantes :

1. En ce qui concerne le juste équilibre entre la réduction de la dette publique et la stimulation de la croissance: la réduction de la dette publique constitue un grand défi, mais il convient en même temps de préserver notre position concurrentielle et de stimuler la recherche et le développement.

Un orateur a estimé que la diminution de la dette impliquait également une gestion responsable des dépenses par les gouvernements. Il a également été souligné qu'il ne fallait pas introduire d'impôts de crise. De tels impôts sont toujours perçus de manière négative.

Un autre intervenant a placé les entreprises devant leurs responsabilités, plus particulièrement la responsabilité sociale des entreprises multinationales qui agissent à court terme et ne songent qu'à engranger des bénéfices immédiats. Les entreprises multinationales perçoivent parfois des revenus supérieurs au PNB de certains Etats membres. Elles devraient se soucier davantage de la gouvernance d'entreprise qui se limite à présent à des engagements non contraignants. Les entreprises devraient développer une vision à long terme et les autorités publiques devraient examiner comment donner davantage de poids à ce changement de mentalité de la part des entreprises. La croissance peut être stimulée en facilitant l'octroi de crédits aux PME. Plusieurs orateurs ont plaidé pour une réduction de la dette publique et une redistribution des moyens économiques en faveur des entreprises et d'autres mesures comme un impôt des sociétés peu élevé ou une réduction des coûts salariaux.

2. En ce qui concerne la stimulation du taux d'emploi, en particulier l'emploi des jeunes, des plus de 50 ans et des migrants:

Plusieurs orateurs ont rappelé que la crise n'était pas encore terminée. Etant donné que les Etats se concentrent sur la stabilité et moins sur la croissance, il y a moins d'investissements dans la recherche et le développement, ce qui menace non seulement notre position concurrentielle, mais également la création d'emplois.

Le marché intérieur, qui s'est développé à partir de 1992, a conduit à la création de 3 millions d'emplois.

En 2008, la crise économique et financière a remis en cause cette vision optimiste. De même, les ambitions relatives à la stratégie de Lisbonne n'ont pas été réalisées.

Les autorités publiques disposent de peu de marge de manœuvre pour créer des emplois étant donné la charge élevée de la dette. L'offre d'emplois nouveaux doit donc émaner d'autres secteurs. A cet égard, les entreprises devraient disposer également d'une certaine marge de manœuvre.

Un chômage élevé peut conduire à une consommation réduite. Nous devons donc stimuler le taux d'emploi, en particulier pour les catégories les plus faibles de la population, comme les jeunes et les plus de 50 ans. Les jeunes et les plus de 50 ans représentent un potentiel pour les entreprises.

Un orateur était d'avis que la création d'emplois devrait, en premier lieu, être dirigée vers les citoyens européens et ensuite seulement, faire appel à une main-d'œuvre en provenance de pays tiers.

L'innovation est le mot clé pour la reprise de l'économie. L'innovation peut conduire à davantage d'emplois. Par ailleurs, un intervenant a souligné qu'une plus grande robotisation est néfaste pour l'emploi des catégories professionnelles les plus fragiles et les moins qualifiées. De nouveaux emplois peuvent être développés dans les secteurs de la santé, de l'éducation et de l'enseignement, qui exigent une plus grande spécialisation, ainsi que dans le secteur de l'énergie verte.

Il est donc essentiel de créer de l'emploi dans l'économie de la connaissance et dans l'économie verte. De même, de grands projets d'infrastructure peuvent stimuler l'emploi et la croissance.

Une meilleure formation peut conduire à de meilleurs emplois. Dans ce contexte, plusieurs orateurs ont attiré l'attention sur la nécessité de l'apprentissage tout au long de la vie. L'Europe doit avoir les travailleurs les mieux formés et ces derniers doivent être encouragés à rester en Europe.

La politique en matière d'économie verte doit être conduite de façon harmonisée et ne doit pas déboucher sur des différences entre les Etats membres. L'économie verte doit renforcer la cohésion et ne doit pas conduire à des coûts supplémentaires pour les entreprises.

Enfin, un intervenant a fait observer qu'il convenait de stimuler non seulement les contacts entre responsables politiques, mais également entre les entreprises. Il faut être à l'écoute des entreprises et de leurs nouveaux besoins et se demander quelles nouvelles entreprises et quels nouveaux emplois peuvent être créés.

3. En ce qui concerne le caractère plus contraignant des objectifs de la Stratégie 2020, en matière de croissance et d'emploi:

Un orateur a fait remarquer que les gouvernements doivent informer clairement les citoyens des plans de réforme de la stratégie 2020. Le fait de rendre ces mesures contraignantes ou non, est d'une importance secondaire.

D'autres intervenants ont souligné que les solutions au problème en matière de croissance et d'emploi devaient être globales et collectives, ce qui confirme le besoin d'une réglementation européenne commune.

La collaboration entre le secteur de la recherche et celui du développement, l'industrie et l'enseignement est essentielle si l'on veut davantage de croissance et d'emplois.

Les biens en provenance des Etats tiers qui sont échangés sur le marché européen ne tiennent bien souvent pas compte des normes de l'OIT et des normes écologiques. L'Union européenne devrait attirer l'attention des Etats tiers sur cette problématique au sein des forums internationaux.

Nous pouvons tirer des leçons du sens de l'entreprise et de la flexibilité des nouveaux tigres économiques. Toutefois, la qualité et la dimension sociale dont l'Europe se porte garante, sont des éléments que l'Union européenne doit conserver en tant que partie intégrante de sa politique et présenter comme modèle pour les pays tiers.

ANNEXE II

Résumé des débats en plénière

BIJLAGE II

Samenvatting van de plenaire debatten

RENCONTRE PARLEMENTAIRE CONJOINTE
Parlement européen - Parlements nationaux

**AU-DELÀ DE LA CRISE -
QUELS DÉFIS POUR L'EUROPE?**

Rencontre parlementaire conjointe

Au-delà de la crise: quels défis pour l'Europe?

Résumé des débats en plénière

Lundi, 8 novembre 2010

Séance plénière coprésidée par:

M. Jerzy **BUZEK**, Président du Parlement européen
M. André **FLAHAUT**, président de la Chambre des représentants de Belgique
M. Herman **DE CROO**, ancien président de la Chambre des représentants de Belgique - Ministre d'État

Ouverture de la rencontre parlementaire conjointe

Le président du Parlement européen, M. Jerzy **BUZEK**, souhaite la bienvenue au président de la Chambre des représentants de Belgique, M. André Flahaut, coprésident de cet événement, ainsi qu'à tous les membres des parlements nationaux et du Parlement européen qui participent à cette rencontre parlementaire conjointe intitulée «Au-delà de la crise: quels défis pour l'Europe?».

Le Président Buzek souligne que l'Union européenne vit une période cruciale et qu'il est essentiel pour les citoyens européens d'obtenir une réponse à des questions telles que «L'Europe, qu'est-ce que c'est, à quoi ça sert?» et «Comment l'Europe doit-elle répondre aux défis futurs?». Le Président estime qu'il y a lieu de prendre en considération quelques concepts de base: la stabilisation, les futurs textes législatifs importants et la solidarité.

La première action devrait viser la stabilisation afin d'éviter les crises futures. À cet égard, toutes les mesures législatives qui ont été prises jusqu'à présent ont seulement constitué les premières étapes sur le chemin d'une situation plus transparente.

Une fois que les marchés se seront stabilisés, il faudra penser à une stratégie de sortie. M. Buzek est convaincu que les États membres devraient promouvoir une Union économique, et pas seulement monétaire, et qu'il est très important de

Lundi 8/11/10
15h00 - 19h00
Mardi 9/11/10
9h30 - 12h45

Hemicycle
Bâtiment Paul Henri Spaak
(PHS)
Parlement européen
Bruxelles

5675 FR

DG ITEC, EDIT Directorate | Designed by CLIENTS AND PROJECTS OFFICE, Intranet Services Unit | Printed by Printing Unit

RENCONTRE PARLEMENTAIRE CONJOINTE Parlement européen - Parlements nationaux **AU-DELÀ DE LA CRISE - QUELS DÉFIS POUR L'EUROPE?**

lever les obstacles encore existants dans le marché unique. Les parlements nationaux devraient également jouer un rôle important car l'Europe ne fonctionnera pas sans eux.

M. Buzek fait également remarquer que l'Union européenne a été fondée sur la solidarité des États membres, mais que la solidarité entre les citoyens européens est également très importante.

M. André **FLAHAUT**, président de la Chambre des représentants de Belgique, commence son intervention en déclarant que l'interdépendance entre le niveau national et le niveau européen devrait être encouragée et que la comparaison des différentes pratiques devrait être encore plus rigoureuse afin de parvenir à de meilleurs résultats. Il note également que la situation économique est grave et que la confiance du public est plus faible qu'à l'automne 2009. Aujourd'hui, le chômage apparaît comme le plus grand problème national. Cette crise pourrait coûter 45 000 milliards d'euros et conduire à un taux de chômage de 8 % en Europe.

Pour y remédier, l'Union européenne doit préparer des réformes économiques et financières.

Pour M. Flahaut, il est absolument nécessaire de développer un nouveau pacte de croissance et un plan d'avenir, afin de regagner la participation et la confiance des citoyens européens vis-à-vis du projet européen.

M. Flahaut reprend ensuite quelques données concernant la gouvernance économique: environ 80 % des Européens pensent que la supervision financière en Europe fonctionne bien, mais le pessimisme est en hausse. En effet, 57 % des personnes âgées de plus de 57 ans pensent que le pire est à venir.

M. Flahaut est convaincu que l'Union européenne devrait travailler à des lignes directrices communes car ce n'est qu'en travaillant ensemble, parlements nationaux et Parlement européen, que nous pourrions regarder à nouveau l'Europe avec espoir.

Exposé de l'invité d'honneur

M Jean-Pierre **JOUYET**, président de l'«Autorité des marchés financiers» française, rappelle tout d'abord la mondialisation qui a caractérisé les premières décennies du XX^e siècle.

Selon lui, l'Europe se caractérise par un manque de coordination et par la complexité des structures communes et des niveaux intergouvernementaux. L'Europe ne s'est pas affaiblie, mais d'autres pays se sont renforcés. Nous avons connu un basculement de la richesse au profit de pays comme la Chine et l'Inde. Face à la méfiance croissante des citoyens européens, il est utile de se demander si l'Europe a réussi à maintenir sa position et son influence.

M. Jouyet pense que l'Europe peut être fière de la manière dont elle a affronté la crise économique. L'Europe a pu éviter le scénario catastrophe de 1929 et l'action de la BCE, qui s'est efforcée de maintenir une distribution illimitée de crédit à taux fixe, a été très efficace. M. Jouyet loue également la solidarité entre les États membres, qui a surtout contribué à stabiliser les pays les plus touchés.

Il rappelle que l'Europe, identifiant le besoin d'une plus grande prévention, a mis en œuvre une série de règlements concernant les marchés financiers.

**Lundi 8/11/10
15h00 - 19h00
Mardi 9/11/10
9h30 - 12h45**

Hemicycle
Bâtiment Paul Henri Spaak
(PHS)
Parlement européen
Bruxelles

5675 FR



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM

eu trio.be



DG ITEC, EDIT Directorate | Designed by CLIENTS AND PROJECTS OFFICE, Intranet Services Unit | Printed by Printing Unit

RENCONTRE PARLEMENTAIRE CONJOINTE

Parlement européen - Parlements nationaux

AU-DELÀ DE LA CRISE - QUELS DÉFIS POUR L'EUROPE?

Pour terminer, M. Jouyet répète que les plus grands défis pour l'Europe concernent la méfiance de l'opinion publique envers l'Union européenne, les relations entre l'UE et les pays émergents, les questions de financement et les nouveaux outils de croissance.

Débat

Les parlementaires nationaux et européens participent au débat en plénière et évoquent les points suivants:

- Dans le passé, plusieurs crises économiques et financières ont montré que l'UE et ses interventions étaient plus nécessaires que jamais. Une des leçons est qu'une coordination efficace des politiques nationales et de l'UE s'avère essentielle pour surmonter les crises et garantir une croissance durable et stable. Néanmoins, il ne faut pas oublier que la croissance économique reste fragile et qu'elle n'est pas encore de retour dans tous les États membres de l'UE. Toutes les activités doivent en tenir compte en particulier pour ce qui concerne les mesures budgétaires.

- Une politique de croissance durable et sociale devrait se concentrer sur des solutions à long terme en considérant le fait que les pays qui possèdent des industries manufacturières fortes ont été moins touchés par la crise économique et financière que les pays dont l'économie est fortement centrée sur les services financiers. Il faut éviter la concurrence fiscale déloyale entre les États membres.

- Une coordination effective des politiques budgétaires devrait également envisager un audit financier des dépenses dans toute l'Union européenne et ses États membres. La mise en commun des dépenses nationales de plusieurs États comme dans le domaine de la défense et de la recherche pourrait permettre de réaliser des économies significatives.

- La stratégie UE 2020 n'atteindra ses objectifs que si sa mise en œuvre dispose des ressources budgétaires suffisantes. Cela pourrait s'avérer difficile à l'heure où la plupart des États membres plaident pour une réduction des dépenses budgétaires. Le paquet UE 2020 accorde trop peu d'attention à la dimension extérieure. Dans ce contexte, il ne faudrait pas négliger l'aspect de la concurrence mondiale (USA, Chine). Le projet Galileo pourrait constituer une manière de combler l'écart. Les institutions de l'UE devraient être représentées dans les organes internationaux comme le FMI.

- La coopération interparlementaire, incluant le Parlement européen, devrait être renforcée. Il a été suggéré que les commissions des finances et du budget se rencontrent une fois par an pour débattre des façons de coordonner les politiques budgétaires.

Les travaux sont suspendus à 17 h 10 et se poursuivent au sein des trois groupes de travail.

Lundi 8/11/10
15h00 - 19h00
Mardi 9/11/10
9h30 - 12h45

Hemicycle
Bâtiment Paul Henri Spaak
(PHS)
Parlement européen
Bruxelles

5675 FR



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM

eu trio.be



DG ITEC, EDIT Directorate | Designed by CLIENTS AND PROJECTS OFFICE, Intranet Services Unit | Printed by Printing Unit

RENCONTRE PARLEMENTAIRE CONJOINTE Parlement européen - Parlements nationaux **AU-DELÀ DE LA CRISE - QUELS DÉFIS POUR L'EUROPE?**

Mardi, 9 novembre 2010

Séance plénière coprésidée par:

M. Miguel Angel **MARTÍNEZ MARTÍNEZ**, Vice-président du Parlement européen
M. Willy **DEMEYER**, Vice-président du Sénat de Belgique
Présentation des rapports par les groupes de travail

Groupe de travail I: «Quel type de croissance et d'emplois pour l'Europe de demain?»

M. Bruno **TUYBENS**, député, parlement fédéral de Belgique, *Chambre des représentants*, rapporteur, présente le rapport du groupe de travail I. Les notions suivantes ont été mises en avant: poursuite de l'équilibre indispensable entre la réduction de la dette publique, la stimulation de la croissance et la stimulation du taux d'emploi, en particulier chez les jeunes et les plus de 50 ans.

Concernant le premier point, plusieurs membres suggèrent que les entreprises devraient avoir une plus grande responsabilité sociale et accorder une plus grande attention à la gouvernance d'entreprise. Certains membres plaident aussi pour la redistribution des moyens économiques au profit des entreprises à travers une plus faible imposition des entreprises et des réductions des coûts salariaux.

Concernant la stimulation du taux d'emploi, plusieurs intervenants soulignent à quel point la formation continue est nécessaire, parce qu'une meilleure formation peut aboutir à de meilleurs emplois. Ils considèrent qu'il est très important de créer de l'emploi dans les domaines liés à l'économie de la connaissance et à l'économie verte.

Groupe de travail II: «Quel type de gouvernance économique européenne?»

Mlle Pervenche **BERÈS**, députée européenne, commence son rapport en présentant la proposition du Parlement européen concernant la création d'un poste de vice-président de la Commission, qui pourrait traiter des questions économiques et monétaires de l'Union européenne et qui pourrait présider l'Ecofin et l'Eurogroupe.

Elle explique que les principaux sujets discutés au sein du groupe de travail II ont porté sur le rôle du Parlement européen et des parlements nationaux dans le semestre européen, la réforme éventuelle du traité, l'évaluation de la proposition de la Commission concernant le pacte de stabilité et de croissance et la coordination du travail budgétaire national et européen. Les autres questions abordées ont trait de la proposition d'harmonisation fiscale, et spécialement de l'impôt des sociétés. D'autres participants ont par ailleurs proposé d'instituer une taxe sur les transferts bancaires et de créer une agence européenne de notation du crédit. Certains orateurs ont fait remarquer que les mesures d'austérité prises pour faire face à la crise ne devraient pas devenir un obstacle aux futurs investissements. En outre, les orateurs se sont accordés à dire que la discussion concernant la gouvernance économique devrait prendre en considération les objectifs de la création d'emplois et de la lutte contre la pauvreté. Enfin, Mlle Pervenche Berès souligne que la coopération efficace du Parlement européen avec les parlements nationaux permettra à l'Europe d'être plus forte à l'intérieur pour être plus forte à l'extérieur.

Lundi 8/11/10
15h00 - 19h00
Mardi 9/11/10
9h30 - 12h45

Hemicycle
Bâtiment Paul Henri Spaak
(PHS)
Parlement européen
Bruxelles

5675 FR



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM

eu trio.be



DG ITEC, EDIT Directorate | Designed by CLIENTS AND PROJECTS OFFICE, Intranet Services Unit | Printed by Printing Unit

RENCONTRE PARLEMENTAIRE CONJOINTE Parlement européen - Parlements nationaux **AU-DELÀ DE LA CRISE - QUELS DÉFIS POUR L'EUROPE?**

Groupe de travail III: «Comment compléter le marché unique européen?»

Le rapporteur, M. Jordi **VILAJOANA I ROVIRA**, député espagnol, *Cortes Generales: Senado*, présente les conclusions du groupe de travail III. Il indique que le débat s'est concentré sur les défis auxquels fait face le marché unique européen. Le rapport Monti a été débattu, notamment les principaux problèmes comme la lutte contre le nationalisme économique et les progrès de la mobilité de la main-d'œuvre. Le renforcement du marché unique européen reste un élément essentiel. Les différentes approches des États membres concernant le marché unique ont été soulignées.

En outre, d'aucuns ont exprimé la nécessité d'unifier les législations nationales afin de compléter le marché unique européen. Le renforcement des libertés prévues dans le marché unique européen est également une voie à suivre. L'harmonisation fiscale a représenté un autre sujet important dans ce débat.

Déclaration de la Commission européenne

Dans son intervention, le président **BARROSO** déclare que les défis d'aujourd'hui nécessitent notre engagement à tous et que nous avons besoin d'une vision commune concernant la manière de conduire l'économie européenne vers la croissance et les emplois de l'avenir. Il faut aussi une détermination commune à engager le Européens à travailler ensemble sur cette voie.

À cet égard, M. Barroso insiste sur l'importance de la dimension parlementaire en déclarant que les parlements nationaux disposent de l'autorité démocratique requise pour créer le sentiment d'appartenance nécessaire et des moyens de répandre ce message dans toute l'Union.

M. Barroso rappelle ses efforts en vue d'intensifier la coopération politique entre la Commission et le Parlement européen, ainsi que son engagement d'élargir et d'approfondir le dialogue politique avec les parlements nationaux.

Selon lui, le message de la crise est clair: les Européens sont inquiets. Ils craignent pour leur emploi, leur retraite, leur éducation, leur qualité de vie et leur environnement. Ils se tournent vers l'UE pour les réponses. Nous devons donc montrer qu'il existe des réponses.

Les signes d'une amélioration sont là. L'UE connaîtra une croissance économique cette année, bien que la reprise ne soit pas encore assurée. La Commission a entrepris une réforme fondamentale et générale du système financier dont les mesures essentielles sont déjà mises en place, concernant la supervision, par exemple. D'autres mesures se trouvent sur la table et quelques autres doivent encore être avancées.

Comme nous ne pouvons pas construire, à long terme, des économies saines sur des fondations incertaines, la gouvernance économique s'avère très importante et le mois dernier le Conseil européen a soutenu le travail du groupe mis sur pied par le président Van Rompuy.

Afin d'assurer de bonnes bases pour l'avenir et de favoriser la croissance et les emplois, il nous faut une nouvelle approche et c'est précisément de cela que traite la nouvelle stratégie Europe 2020: l'avenir de l'UE dans une Europe intelligente, durable et inclusive.

Lundi 8/11/10
15h00 - 19h00
Mardi 9/11/10
9h30 - 12h45

Hemicycle
Bâtiment Paul Henri Spaak
(PHS)
Parlement européen
Bruxelles

5675 FR



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM

eu trio.be



DG ITEC, EDIT Directorate | Designed by CLIENTS AND PROJECTS OFFICE, Intranet Services Unit | Printed by Printing Unit

RENCONTRE PARLEMENTAIRE CONJOINTE Parlement européen - Parlements nationaux **AU-DELÀ DE LA CRISE - QUELS DÉFIS POUR L'EUROPE?**

Europe 2020 offre un cadre européen fort et coordonné de mesures orientées vers l'avenir. Un cadre qui se concentre sur les citoyens, sur une croissance s'appuyant sur l'innovation et sur la durabilité; un cadre qui tire le maximum du marché unique et qui rend l'Europe plus flexible.

Pour M. Barroso, l'agenda numérique est le premier exemple. D'autres initiatives concernent la politique de l'emploi et la politique industrielle, la lutte contre la pauvreté et l'exclusion, la jeunesse et l'efficacité des ressources.

Il faut de nouveaux outils pour atteindre ces objectifs et c'est pourquoi les programmes nationaux de réforme sont si importants, surtout s'ils réussissent à rapprocher les politiques économiques nationales et les atouts au niveau de l'UE.

Il est donc crucial que les parlementaires à tous les niveaux soient en première ligne, qu'ils travaillent avec les gouvernements nationaux pour s'assurer que les programmes ont du sens à la fois du point de vue national et du point de vue de l'UE. Les parlements nationaux devraient également suivre les progrès réalisés dans la poursuite des objectifs, pour voir ce qui fonctionne bien et ce qu'il faut améliorer.

M. Barroso se dit conscient des préoccupations exprimées par certains parlements nationaux concernant l'interférence éventuelle de l'UE avec leurs prérogatives budgétaires. Il tient à affirmer que la Commission n'a nullement l'intention de se livrer à une telle interférence.

Pour M. Barroso, le «semestre européen» représente un outil capital pour associer les efforts nationaux et ceux de l'UE. Dans la mise en marche de la gouvernance économique, il importe d'impliquer plus étroitement et plus largement le Parlement européen et les parlements nationaux tout au long du processus.

M. Barroso conclut en disant que parfois la crise nécessite un effort énorme et concentré. Toutefois, nous savons tous que notre travail consiste à construire une économie sûre d'elle et compétitive sur la scène mondiale, une économie qui s'inscrit dans notre économie sociale de marché et qui nous permet de faire face à nos responsabilités envers les plus faibles, une économie vraiment durable, qui répond aux objectifs de l'économie de l'avenir, efficace dans l'utilisation des ressources et à faible émission de carbone.

Déclaration de la présidence du Conseil

Le Premier ministre belge, M. Yves **LETERME**, se concentre sur les grands défis de l'UE:

1. Une meilleure gouvernance économique. Pour M. Leterme, la surveillance macroéconomique est la chose la plus importante. Il insiste en particulier sur l'importance d'un système d'alerte précoce des déséquilibres économiques et évoque la possibilité de sanctions à l'encontre des États membres de la zone euro. Il aborde également la nécessité de renforcer le pacte de stabilité et de croissance et souligne l'importance du semestre européen. M. Leterme insiste également sur l'engagement du Conseil de finaliser, d'ici à l'été 2011, tous les textes législatifs indispensables.

2. Une meilleure supervision du secteur financier. Le Premier ministre belge

**Lundi 8/11/10
15h00 - 19h00
Mardi 9/11/10
9h30 - 12h45**

Hemicycle
Bâtiment Paul Henri Spaak
(PHS)
Parlement européen
Bruxelles

5675 FR



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM

eu trio.be



DG ITEC, EDIT Directorate | Designed by CLIENTS AND PROJECTS OFFICE, Intranet Services Unit | Printed by Printing Unit

RENCONTRE PARLEMENTAIRE CONJOINTE

Parlement européen - Parlements nationaux

AU-DELÀ DE LA CRISE - QUELS DÉFIS POUR L'EUROPE?

rappelle aux participants la création de quatre autorités européennes (les textes ont déjà été votés). Il espère aussi un accord pour parvenir à un règlement concernant les agences de notation du crédit.

3. La stratégie UE 2020. M. Leterme déclare que cinq objectifs européens ont déjà été fixés. Ils concernent l'emploi, l'éducation, l'innovation, le changement climatique et l'inclusion sociale. Il ajoute cependant que «nos stratégies budgétaires macroéconomiques et les stratégies UE 2020 se complètent et se renforcent mutuellement».

4. Marché intérieur et innovation. Avec l'incertitude qui pèse sur le brevet européen, M. Leterme déclare que le Conseil attend une proposition de la Commission pour s'attaquer à une première série de 50 goulets d'étranglement liés à l'acte sur le marché unique.

5. Remettre l'UE sur les rails de l'action. Selon M. Leterme, la présidence belge est parvenue à relancer le travail législatif en adoptant déjà 20 textes' depuis juillet. Il souligne aussi l'accord du Conseil concernant le budget 2011 de l'UE.

Débat avec la participation de la présidence du Conseil et de la Commission européenne

Les parlementaires nationaux et les députés européens participant au débat évoquent les points suivants:

- Les efforts pour stimuler la croissance économique ont également besoin d'une plus grande réglementation au niveau mondial. Dans ce contexte, une taxe à l'échelle mondiale sur les transactions financières signifierait que les banques apporteraient une contribution substantielle en échange du soutien financier que les États leur apportent.

- Alors que la Banque centrale européenne a ramené ses taux d'intérêt à un niveau historiquement bas, les banques commerciales maintiennent leurs propres taux d'intérêt élevés sur les crédits et bloquent ainsi non seulement les investissements créateurs d'emploi, mais aussi le développement ultérieur des petites et moyennes entreprises.

- L'amélioration de la compétitivité mondiale de l'UE devrait constituer un de ses objectifs principaux. La concurrence intérieure (taxes, coûts du travail) entre les États membres de l'UE peut être vue comme une valeur ajoutée intéressante. Elle pourrait contribuer à attirer des investisseurs potentiels.

- Les règles existantes en matière de marchés publics devraient être améliorées afin de stimuler la croissance économique. Il faudrait insister' particulièrement sur une meilleure formation des entrepreneurs leur permettant de mieux comprendre et d'appliquer les règles plus efficacement.

- Une politique d'austérité trop sévère risque de produire plus de pauvreté dans les

Lundi 8/11/10
15h00 - 19h00
Mardi 9/11/10
9h30 - 12h45

Hemicycle
Bâtiment Paul Henri Spaak
(PHS)
Parlement européen
Bruxelles

5675 FR



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM

eu trio.be



DG ITEC, EDIT Directorate | Designed by CLIENTS AND PROJECTS OFFICE, Intranet Services Unit | Printed by Printing Unit

RENCONTRE PARLEMENTAIRE CONJOINTE Parlement européen - Parlements nationaux **AU-DELÀ DE LA CRISE - QUELS DÉFIS POUR L'EUROPE?**

États membres de l'UE et va à l'encontre du programme d'action de l'UE de lutte contre la pauvreté.

- La meilleure coopération entre les parlements nationaux et le Parlement européen devrait se concentrer sur les projets à venir et sur les stratégies politiques à long terme.

- Dans la situation économique actuelle, les politiques européennes et nationales doivent se concentrer sur la croissance à long terme. Il faut plus d'investissement et un plus grand engagement pour relancer la croissance. La crise financière a révélé des divergences significatives entre les économies des États membres. La coordination des budgets nationaux est importante, mais elle n'est pas suffisante.

- Les propositions de la Commission concernant le suivi macroéconomique représentent un pas important. Toutefois, à côté du contrôle du budget et de la dette, d'autres critères doivent être mis en œuvre. Le semestre européen est une bonne initiative, mais les parlements nationaux doivent être impliqués dès le début.

- La crise financière de 2008 a souligné la nécessité de règles internes à l'UE qui pourront éviter la répétition d'une telle situation. La responsabilité des banques et l'introduction d'une taxe sur les transactions financières sont deux sujets à prendre en considération pour empêcher les problèmes économiques à l'avenir.

- La stratégie de Lisbonne aurait pu avoir plus de succès si seulement elle avait été mise en œuvre comme il se doit au niveau national. Il importe de ne pas commettre les mêmes erreurs avec la stratégie EUROPE 2020. C'est pourquoi, les Parlements nationaux doivent faire plus d'efforts dans la mise en œuvre de la stratégie EUROPE 2020.

- Il faut améliorer le modèle social européen. À cet égard, la santé publique et l'éducation constituent deux priorités. La zone euro doit connaître une plus grande convergence politique et sociale.

Remarques en guise de conclusion

Dans sa réponse à plusieurs questions posées par les participants, le président **BARROSO** déclare que dans le domaine économique, la politique européenne s'est concentrée sur une taxation globale des transactions financières. Mais la mise en œuvre d'une telle taxation en Europe seulement pourrait mener à des problèmes de concurrence. C'est pour cette raison que M. Barroso a suggéré de créer une sorte de tarif bancaire, qui pourrait fonctionner comme une garantie. Il souligne que l'Europe a besoin d'une taxe coordonnée, peut-être pas complètement mais au moins à quelques niveaux.

Le président Barroso fait également part de son inquiétude concernant la législation du marché unique. Selon lui, les États membres doivent veiller à ce que les marchés suivent les demandes des consommateurs, mais il importe aussi de s'assurer du soutien des acteurs essentiels.

Lundi 8/11/10
15h00 - 19h00
Mardi 9/11/10
9h30 - 12h45

Hemicycle
Bâtiment Paul Henri Spaak
(PHS)
Parlement européen
Bruxelles

5675 FR



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM

eu trio.be



DG ITEC, EDIT Directorate | Designed by CLIENTS AND PROJECTS OFFICE, Intranet Services Unit | Printed by Printing Unit

RENCONTRE PARLEMENTAIRE CONJOINTE

Parlement européen - Parlements nationaux

AU-DELÀ DE LA CRISE - QUELS DÉFIS POUR L'EUROPE?

L'Europe ne peut être crédible si elle ne dispose pas d'un marché unique. Le potentiel de croissance du marché unique semble énorme.

En outre, M. Barroso demande aux participants de sensibiliser les assemblées nationales concernant l'importance et les bénéfices du marché unique, qui améliore par exemple les échanges et qui stimule l'emploi. Il invite aussi les participants à travailler en partant d'un point de vue constructif.

Tout en affirmant l'importance du marché unique et la nécessité de le renforcer, M. Barroso reconnaît bien entendu que certaines questions peuvent être mieux traitées localement. Les vingt-sept États membres ont besoin d'outils pour agir au niveau européen sans remettre cependant en question la mise en œuvre et le développement du marché national.

M. Barroso suggère à l'Europe de se concentrer sur les amendes et les informations transparentes. Par exemple, les données provenant de Grèce n'étaient pas correctes. Il souligne dès lors l'importance de recevoir des informations claires de tous les États membres.

M. Barroso répond ensuite aux questions concernant la révision du traité en déclarant qu'on a décidé de réviser le traité parce qu'il fallait un mécanisme permanent de résolution des crises.

Dans sa conclusion, M. Barroso répète que sans une politique économique coordonnée, l'Europe n'ira nulle part. Tous les États membres doivent travailler ensemble de manière honnête à l'amélioration de l'équilibre de leur politique sociale actuelle.

Dans ses conclusions, M. **LETERME**, Premier ministre belge, souligne que les propositions de la Commission concernant le suivi macroéconomique constituent une étape importante. Toutefois, à côté de la maîtrise du budget et de la dette, il faut mettre en œuvre d'autres critères. Il relève l'importance des conclusions du groupe de travail et du travail de la Commission concernant la supervision macroéconomique. Tout cela est essentiel pour le futur débat. La contribution du rapport Monti concernant l'avenir du marché unique représente dès lors un progrès significatif.

M. Leterme souligne le fait qu'une coopération efficace entre les institutions européennes et les parlements nationaux devrait jouer un rôle dans la prévention des crises économiques. Il rappelle qu'il y a lieu de respecter le calendrier de mise en œuvre de la stratégie UE 2020. De plus, il souligne le fait qu'il apparaît essentiel de renforcer la dimension sociale de la stratégie UE 2020.

M. Willy **DEMEYER**, vice-président du Sénat de Belgique et coprésident de la rencontre parlementaire conjointe, souligne l'importance de la coopération entre les parlements nationaux et le Parlement européen. Il résume les principaux sujets mentionnés par les trois groupes de travail. M. Demeyer souligne également les

Lundi 8/11/10
15h00 - 19h00
Mardi 9/11/10
9h30 - 12h45

Hemicycle
Bâtiment Paul Henri Spaak
(PHS)
Parlement européen
Bruxelles

5675 FR



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM

eu trio.be



DG ITEC, EDIT Directorate | Designed by CLIENTS AND PROJECTS OFFICE, Intranet Services Unit | Printed by Printing Unit

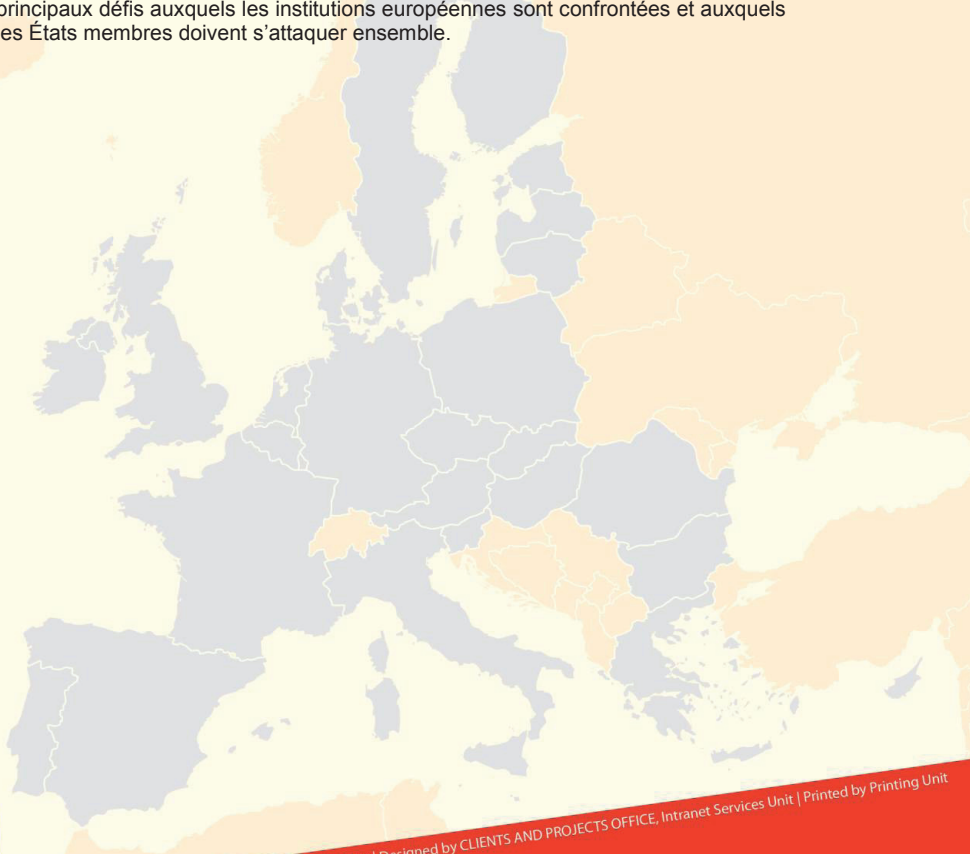
RENCONTRE PARLEMENTAIRE CONJOINTE

Parlement européen - Parlements nationaux

AU-DELÀ DE LA CRISE - QUELS DÉFIS POUR L'EUROPE?

points principaux des interventions de M. Barroso et de M. Leterme. Il relève en outre que même si l'Europe n'est pas encore sortie de la crise, elle est sur la bonne voie. Il est convaincu que grâce à la bonne coopération entre les institutions européennes et les parlements nationaux, l'Europe pourra surmonter la crise.

M. Miguel Ángel **MARTÍNEZ MARTÍNEZ**, vice-président du Parlement européen et coprésident de la rencontre parlementaire conjointe, met un terme à la rencontre en soulignant que le traité de Lisbonne est le premier traité de l'UE contenant un article spécifique sur le rôle des parlements nationaux et que la reconnaissance de leur importance est un nouveau pas vers la démocratisation de l'UE. Il déclare que la coopération avec les parlements nationaux est essentielle car c'est ainsi que les citoyens se sentent le mieux représentés. Il déclare également que le renforcement des pouvoirs du Parlement européen constitue une manière de surmonter le déficit démocratique. Enfin, M. Martínez Martínez signale que le semestre européen, l'harmonisation fiscale et le budget européen constituent quelques-uns des principaux défis auxquels les institutions européennes sont confrontées et auxquels les États membres doivent s'attaquer ensemble.



Lundi 8/11/10

15h00 - 19h00

Mardi 9/11/10

9h30 - 12h45

Hemicycle
Bâtiment Paul Henri Spaak
(PHS)
Parlement européen
Bruxelles

5675 FR



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM

eu trio.be



DG ITEC, EDIT Directorate | Designed by CLIENTS AND PROJECTS OFFICE, Intranet Services Unit | Printed by Printing Unit

GEZAMENLIJKE PARLEMENTAIRE VERGADERING
Europees Parlement - Nationale Parlementen

NA DE CRISIS: WELKE UITDAGINGEN VOOR EUROPA?

Gezamenlijke parlementaire vergadering

Na de crisis: welke uitdagingen voor Europa?

Samenvatting van de plenaire debatten

Maandag 8 november 2010

Covoorzitters van de plenaire sessie:

Jerzy **BUZEK**, Voorzitter van het Europees Parlement
André **FLAHAUT**, voorzitter van de Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers
Herman **DE CROO**, voormalig voorzitter van de Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers - Minister van Staat

Opening van de gezamenlijke parlementaire vergadering

Jerzy **BUZEK**, Voorzitter van het Europees Parlement, verwelkomt André Flahaut, voorzitter van de Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers en covoorzitter van dit evenement, en alle leden van nationale parlementen en van het Europees Parlement die deelnemen aan deze gezamenlijke parlementaire vergadering over "Na de crisis: welke uitdagingen voor Europa?".

Voorzitter Buzek benadrukt dat de Europese Unie een cruciale periode doormaakt en dat het voor Europese burgers essentieel is om antwoord te krijgen op vragen als: "Wat is Europa en waar dient Europa voor?" en "Hoe moet Europa reageren op de uitdagingen van de toekomst?". Volgens hem zijn er enkele basisconcepten waarmee rekening moet worden gehouden: stabilisatie, belangrijke toekomstige wetgeving en solidariteit.

Het eerste doel moet zijn om te streven naar stabilisatie teneinde een crisis in de toekomst te voorkomen. In dit opzicht vormen alle wetgevingsmaatregelen die tot dusverre zijn genomen slechts de eerste stappen om ervoor te zorgen dat er een meer transparante situatie ontstaat.

Maandag 8/11/10
15u00 - 19u00
Dinsdag 9/11/10
9u30 - 12u45

Plenaire vergaderzaal
Paul Henri Spaak-gebouw
(PHS)
Europees Parlement
Brussel

5675 NL



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM

eu trio.be



DG ITEC, EDIT Directorate | Designed by CLIENTS AND PROJECTS OFFICE, Intranet Services Unit | Printed by Printing Unit

GEZAMENLIJKE PARLEMENTAIRE VERGADERING

Europees Parlement - Nationale Parlementen

NA DE CRISIS: WELKE UITDAGINGEN VOOR EUROPA?

Nadat de markten zijn gestabiliseerd, moeten we nadenken over een exitstrategie, aldus Buzek. Hij is ervan overtuigd dat de lidstaten moeten komen tot een economische unie en niet alleen een monetaire, en dat het heel belangrijk is om de barrières weg te nemen die nog steeds bestaan in de interne markt.

Ook de nationale parlementen moeten een belangrijke rol spelen, aangezien Europa zonder deze niet zou functioneren.

Daarnaast wijst hij erop dat de Europese Unie is opgericht op basis van de solidariteit tussen lidstaten, maar dat de solidariteit onder Europese burgers ook van groot belang is.

André **FLAHAUT**, voorzitter van de Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers, begint zijn bijdrage met de uitspraak dat onderlinge afhankelijkheid tussen nationale niveaus en het Europese niveau moet worden gestimuleerd en dat de verschillende praktijken nog beter met elkaar moeten worden vergeleken teneinde betere resultaten te boeken. Daarnaast wijst hij erop dat de economische situatie ernstig is en dat het vertrouwen van de burger zwakker is dan in het najaar van 2009. Volgens hem wordt werkloosheid als het belangrijkste nationale probleem beschouwd. Deze crisis zal 45 biljoen euro gaan kosten en in Europa tot een werkloosheidspercentage van 8% leiden.

Teneinde de crisis te overwinnen, moet de Europese Unie economische en financiële hervormingen voorbereiden.

Volgens de heer Flahaut is het absoluut noodzakelijk om een nieuw groeipact en een plan voor de toekomst te ontwikkelen om de participatie en het vertrouwen van de Europese burgers in het project Europa terug te winnen.

Daarna geeft hij enkele cijfers over het economisch bestuur: volgens hem is 80 procent van de Europeanen van mening dat het financiële toezicht in Europa goed werkt, maar het pessimisme neemt toe. 57 procent van de mensen ouder dan 57 denkt dat het ergste nog moet komen.

Flahaut is ervan overtuigd dat de Europese Unie moet werken aan gemeenschappelijke richtsnoeren, omdat de nationale parlementen en het Europees Parlement alleen door samen te werken weer met een blik van hoop naar Europa kunnen kijken.

Uiteenzetting door de gastspreker

Jean-Pierre **JOUYET**, voorzitter van de Franse "Autorité des marchés financiers", begint zijn toespraak door te herinneren aan de globalisering die kenmerkend was voor de eerste decennia van de twintigste eeuw.

Hij wijst erop dat Europa kan worden omschreven in termen van gebrek aan coördinatie en de complexiteit van de structuren op communautair en intergouvernementeel niveau. Hij legt uit dat Europa niet zozeer zwakker is geworden, maar dat andere landen sterker zijn geworden: er is sprake van een verschuiving van welvaart naar landen als China en India. Gezien het groeiende wantrouwen van Europese burgers is het nuttig om de vraag te stellen of Europa erin is geslaagd zijn positie en invloed te behouden.

Maandag 8/11/10
15u00 - 19u00
Dinsdag 9/11/10
9u30 - 12u45

Plenaire vergaderzaal
Paul Henri Spaak-gebouw
(PHS)
Europees Parlement
Brussel

5675 NL



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM

eu trio.be



DG ITEC, EDIT Directorate | Designed by CLIENTS AND PROJECTS OFFICE, Intranet Services Unit | Printed by Printing Unit

GEZAMENLIJKE PARLEMENTAIRE VERGADERING

Europees Parlement - Nationale Parlementen

NA DE CRISIS: WELKE UITDAGINGEN VOOR EUROPA?

Hij is ervan overtuigd dat Europa trots kan zijn op de manier waarop het de economische crisis tegemoet is getreden. Volgens de heer Jouyet is het Europa gelukt het rampscenario van 1929 te voorkomen en is het optreden van de ECB, die ernaar gestreefd heeft een onbeperkte verdeling tegen een vast tarief in stand te houden, uiterst efficiënt geweest. Daarnaast prijst hij de solidariteit tussen lidstaten, in het bijzonder de hulpacties ter stabilisering van de zwaarst getroffen landen.

De heer Jouyet herinnert eraan dat Europa een aantal verordeningen heeft uitgevoerd, met nadruk op de behoefte aan meer preventie.

Tot slot herhaalt hij dat het wantrouwen van de publieke opinie jegens de Europese Unie, de relaties tussen de EU en de opkomende landen, de financiële kwesties en de nieuwe instrumenten voor groei de belangrijkste uitdagingen zijn waarvoor Europa staat.

Debat

Leden van nationale parlementen en van het Europees Parlement nemen deel aan het plenaire debat, waarbij de volgende onderwerpen aan de orde komen:

- In het verleden hebben verschillende economische en financiële crises laten zien dat de EU en haar interventies meer dan ooit nodig waren. Een van de getrokken lessen is dat een effectieve coördinatie van nationaal en Europees beleid essentieel is om crises te boven te komen en te zorgen voor duurzame en stabiele groei. Toch mag niet worden vergeten dat de economische groei nog steeds kwetsbaar is en zich nog niet in alle EU-lidstaten voordoet. Bij alle activiteiten moet hiermee rekening worden gehouden, vooral met het oog op begrotingsmaatregelen.

- Bij een beleid dat is gericht op duurzame en sociale groei moet de nadruk liggen op langetermijnoplossingen, gezien het feit dat landen met sterke productie-industrieën minder hard zijn getroffen door de economische en financiële crisis dan die landen die vooral aan financiële dienstverlening doen. Onerlijke belastingconcurrentie tussen de lidstaten moet worden voorkomen.

- Bij effectieve coördinatie van het begrotingsbeleid moet ook sprake zijn van financiële controle van de uitgaven in de hele Europese Unie en haar lidstaten. Door nationale uitgaven te combineren, zoals op het gebied van defensie en onderzoek, kunnen mogelijk aanzienlijke besparingen worden bereikt.

- De doelstellingen van EU 2020-strategie kunnen allen worden gerealiseerd als er voldoende begrotingsmiddelen worden toegewezen aan de uitvoering van het plan; dit kan lastig blijken te zijn als de meeste lidstaten voorstander zijn van lagere begrotingsuitgaven. In het EU 2020-pakket wordt echter te weinig aandacht besteed aan de externe dimensie. In dit verband moet het aspect van wereldwijde concurrentie niet worden verwaarloosd (VS, China). Het Galileo-project kan helpen deze kloof te overwinnen. EU-instellingen moeten worden vertegenwoordigd in internationale financiële organen, zoals het IMF.

- Interparlementaire samenwerking, ook met het Europees Parlement, moet worden versterkt. Voorgesteld wordt dat de commissies Financiën en Begrotingscontrole eenmaal per jaar bijeenkomen om manieren van begrotingscoördinatie te bespreken.

Maandag 8/11/10
15u00 - 19u00
Dinsdag 9/11/10
9u30 - 12u45

Plenaire vergaderzaal
Paul Henri Spaak-gebouw
(PHS)
Europees Parlement
Brussel

5675 NL



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM

eu trio.be



GEZAMENLIJKE PARLEMENTAIRE VERGADERING

Europees Parlement - Nationale Parlementen

NA DE CRISIS: WELKE UITDAGINGEN VOOR EUROPA?

Het debat wordt om 17.10 uur geschorst en voortgezet in de drie werkgroepen.

Dinsdag 9 november 2010

Covoorzitters van de plenaire sessie:

Miguel Angel **MARTÍNEZ MARTÍNEZ**, ondervoorzitter van het Europees Parlement
Willy **DEMEYER**, vicevoorzitter van de Belgische Senaat

Presentatie van verslagen door de werkgroepen

WG I: "Wat voor groei en wat voor banen in het Europa van morgen?"

Bruno **TUYBENS**, **parlementariër**, Belgisch Federaal Parlement, Kamer van volksvertegenwoordigers, rapporteur, presenteert het verslag van Werkgroep I. De volgende ideeën worden naar voren gebracht: het bereiken van een goed evenwicht tussen terugdringing van de staatsschuld en stimulering van de groei en de werkgelegenheid, in het bijzonder voor jongeren en 50-plussers.

Met betrekking tot het eerste punt suggereren verschillende leden dat bedrijven meer sociale verantwoordelijkheid moeten tonen en meer aandacht moeten schenken aan "corporate governance". Sommige leden pleiten ook voor een herverdeling van economische middelen ten gunste van bedrijven door middel van lagere vennootschapsbelastingen en lagere loonkosten.

Met het oog op de bevordering van de werkgelegenheid benadrukken verschillende sprekers de noodzaak van permanente scholing, aangezien betere scholing tot betere banen kan leiden. Volgens hen is het daarom erg belangrijk om werkgelegenheid te scheppen op terreinen die te maken hebben met de kenniseconomie en de groene economie.

WG II: "Wat voor Europees economisch bestuur?"

Pervenche **BERÈS**, lid van het Europees Parlement, begint haar verslag met het presenteren van het voorstel van het Europees Parlement voor het creëren van de functie van vicevoorzitter van de Commissie, die zich bezig zou moeten houden met Europese economische en monetaire kwesties en als voorzitter van Ecofin en de Eurogroep zou kunnen fungeren.

Zij overloopt de belangrijkste gespreksonderwerpen in Werkgroep II: de rol van het Europees Parlement en de nationale parlementen in het Europees semester, de mogelijke hervorming van het Verdrag, de evaluatie van het voorstel van de Commissie voor hervorming van het stabiliteits- en groeipact en de coördinatie van nationale en Europese begrotingswerkzaamheden. Ook is gesproken over het voorstel voor fiscale harmonisatie, in het bijzonder voor wat betreft de vennootschapsbelasting. Enkele deelnemers stellen voor om een overdrachtsbelasting voor banken en een Europees ratingbureau in het leven te roepen. Sommige sprekers wijzen erop dat de bezuinigingsmaatregelen ter bestrijding van de crisis geen obstakel mogen worden voor toekomstige investeringen. Daarnaast zijn sprekers het erover eens dat bij de discussie over economisch bestuur rekening moet worden gehouden met de doelstellingen om banen te scheppen en armoede te bestrijden. Tot slot onderstreept Pervenche Berès dat efficiënte samenwerking van het Europees Parlement met de nationale parlementen Europa naar binnen toe zal versterken zodat het ook naar buiten toe sterker kan zijn.

Maandag 8/11/10
15u00 - 19u00
Dinsdag 9/11/10
9u30 - 12u45

Plenaire vergaderzaal
Paul Henri Spaak-gebouw
(PHS)
Europees Parlement
Brussel

5675 NL



BELGISCH FEDERAAL PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM



trio.be



GEZAMENLIJKE PARLEMENTAIRE VERGADERING

Europees Parlement - Nationale Parlementen

NA DE CRISIS: WELKE UITDAGINGEN VOOR EUROPA?

WG III: "De voltooiing van de interne markt?"

Rapporteur Jordi **VILAJOANA I ROVIRA**, parlementariër, Spaanse *Cortes Generales, Senado*, presenteert de resultaten van Werkgroep III. Hij geeft aan dat het debat voornamelijk is gegaan over de uitdagingen waarmee de Europese interne markt wordt geconfronteerd. Het verslag-Monti is besproken, met name de belangrijkste uitdagingen zoals de strijd tegen economisch nationalisme en de verbetering van de arbeidsmobiliteit. Versterking van de interne markt blijft een kernpunt. Er is aandacht besteed aan de verschillende benaderingen van de interne markt door de lidstaten.

Verder is uiting gegeven aan de behoefte om eenheid te brengen in nationale wetgevingen teneinde de interne markt te voltooien. Ook de versterking van de vrijheden met betrekking tot de interne markt kan hieraan een bijdrage leveren. Een ander belangrijk onderwerp in dit debat was belastingharmonisatie.

Verklaring van de Europese Commissie

In zijn bijdrage stelt voorzitter **BARROSO** dat de uitdagingen van dit moment van ons allen een grote inspanning vragen en dat we een gemeenschappelijke visie nodig hebben op de vraag hoe de Europese economie naar groei en toekomstige banen kan worden geleid. Verder moeten alle Europeanen uit volle overtuiging samenwerken aan dit doel.

In dit kader benadrukt hij het belang van de parlementaire dimensie: leden van nationale parlementen hebben het democratische gezag dat nodig is om het benodigde verantwoordelijkheidsgevoel te creëren en beschikken over de middelen om deze boodschap door de gehele Unie te verspreiden.

Voorzitter Barroso herinnert aan zijn inspanningen om de politieke samenwerking tussen de Commissie en het Europees Parlement te intensiveren en zijn vastbeslotenheid om de politieke dialoog met nationale parlementen te verbreden en te verdiepen.

Volgens hem maakt de crisis één ding duidelijk: Europeanen hebben vele zorgen. Zij zijn bezorgd over hun banen, hun pensioenen, hun onderwijs, hun kwaliteit van leven en hun milieu. En ze verwachten antwoorden van de EU. Daarom moeten wij ze laten zien dat er ook antwoorden zijn.

Hij vervolgt dat er tekenen van verbetering zijn en dat de groei van de economie van de EU dit jaar verder zal toenemen, hoewel het herstel nog niet definitief is. Hij legt uit dat de Commissie bezig is met een fundamentele en alomvattende hervorming van het financiële stelsel en dat er al essentiële maatregelen zijn genomen, bijvoorbeeld inzake toezicht. Andere maatregelen zijn in behandeling, en een klein aantal moet nog worden voorgesteld.

Aangezien we economieën die op de lange termijn gezond zijn nooit kunnen bouwen op wankel fundamenteel, is economisch bestuur van het grootste belang, en de Europese Raad heeft de afgelopen maand steun gegeven aan het werk van de taskforce die is opgericht door voorzitter Van Rompuy.

Teneinde de juiste fundamenteel voor de toekomst zeker te stellen en voor groei en banen te zorgen, hebben we een nieuwe aanpak nodig, en dat is precies waar het bij de nieuwe Europa 2020-strategie om gaat: de toekomst van de EU als een slim, duurzaam en inclusief Europa.

Maandag 8/11/10
15u00 - 19u00
Dinsdag 9/11/10
9u30 - 12u45

Plenaire vergaderzaal
Paul Henri Spaak-gebouw
(PHS)
Europees Parlement
Brussel

5675 NL



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM

eu trio.be



DG ITEC, EDIT Directorate | Designed by CLIENTS AND PROJECTS OFFICE, Intranet Services Unit | Printed by Printing Unit

GEZAMENLIJKE PARLEMENTAIRE VERGADERING

Europees Parlement - Nationale Parlementen

NA DE CRISIS: WELKE UITDAGINGEN VOOR EUROPA?

Europa 2020 biedt een sterk en gecoördineerd Europees kader voor toekomstgerichte maatregelen. Een kader dat de nadruk legt op burgers en op groei die gebaseerd is op innovatie en duurzaamheid, dat optimaal profiteert van de interne markt en dat Europa flexibeler maakt.

Voorzitter Barroso merkt op dat de Digitale Agenda het eerste voorbeeld is en dat andere initiatieven betrekking hebben op banen en industriebeleid, de bestrijding van armoede en uitsluiting, jeugdkwesties en efficiënt gebruik van hulpbronnen.

Nieuwe middelen zijn noodzakelijk om deze doelen te bereiken, en dat is ook de reden waarom de nationale hervormingsprogramma's zo belangrijk zijn, vooral als die erin slagen nationaal economisch beleid in lijn te brengen met de verworvenheden op EU-niveau.

Het is daarom essentieel dat parlementariërs op alle niveaus voorop lopen en er, samen met nationale regeringen, voor zorgen dat de programma's vanuit zowel nationaal als EU-perspectief zinvol zijn. De nationale parlementen moeten ook de voortgang op weg naar de doelen bewaken om te zien welke punten goed werken en waar verbetering nodig is.

Voorzitter Barroso legt uit dat hij zich bewust is van de zorgen die door sommige nationale parlementen zijn geuit over de mogelijke bemoeienis van de EU met hun begrotingsprerogatieven en stelt hen gerust dat dit in het geheel niet de bedoeling van de Commissie was.

Voor voorzitter Barroso is het "Europees semester" een essentieel middel om de inspanningen op nationaal en EU-niveau bijeen te brengen. Verder meent hij dat het van belang is om het Europees Parlement en de nationale parlementen gedurende het gehele proces nauwer en intensiever te betrekken bij het ontwikkelen van economisch bestuur.

Hij beëindigt zijn toespraak met de opmerking dat de crisis af en toe een enorme en geconcentreerde inspanning heeft gevraagd, maar dat we allemaal weten dat het onze taak is om een robuuste en wereldwijd concurrerende economie op te bouwen die is verankerd in ons socialemarktmiddel en die een bijdrage levert aan onze verantwoordelijkheden tegenover de meest kwetsbaren in de samenleving; duurzaamheid moet centraal staan, en het streven moet gericht zijn op een economie die efficiënt gebruik maakt van haar hulpbronnen en die minder CO₂ uitstoot.

Verklaring van de voorzitter van de Raad

De Belgische eerste minister Yves **LETERME** benadrukt de belangrijkste uitdagingen voor de EU:

1. Beter economisch bestuur: volgens de heer Leterme is macro-economisch toezicht het allerbelangrijkst. Hij legt met name de nadruk op het belang van een systeem voor vroegtijdige waarschuwing voor economische onevenwichtigheden en verwijst naar de mogelijkheid van sancties voor lidstaten van de eurozone. Verder noemt hij de noodzaak om het stabiliteits- en groeipact te versterken en onderstreept hij het belang van het Europees semester. Daarnaast benadrukt de spreker de verplichting van de Raad om vóór de zomer van 2011 te komen met een definitieve versie van alle relevante wetgevingsteksten.

Maandag 8/11/10
15u00 - 19u00
Dinsdag 9/11/10
9u30 - 12u45

Plenaire vergaderzaal
Paul Henri Spaak-gebouw
(PHS)
Europees Parlement
Brussel

5675 NL



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM

eu trio.be



DG ITEC, EDIT Directorate | Designed by CLIENTS AND PROJECTS OFFICE, Intranet Services Unit | Printed by Printing Unit

GEZAMENLIJKE PARLEMENTAIRE VERGADERING

Europees Parlement - Nationale Parlementen

NA DE CRISIS: WELKE UITDAGINGEN VOOR EUROPA?

2. Beter toezicht op de financiële sector: de Belgische eerste minister herinnert de deelnemers aan de oprichting van vier Europese autoriteiten (de teksten zijn al aangenomen). Ook hoopt hij dat er overeenstemming zal worden bereikt over de verordening inzake de ratingbureaus.

3. EU 2020-strategie: volgens de heer Leterme zijn vijf voor de gehele EU geldende streefdoelen al aangenomen. Deze hebben betrekking op werkgelegenheid, onderwijs, innovatie, klimaatverandering en sociale integratie. Hij voegt hieraan toe dat "onze macro-economische begrotingsstrategie en de EU 2020-strategie elkaar aanvullen en versterken".

4. Interne markt en innovatie: omdat het resultaat van het Octrooiverdrag nog onzeker is, wacht de Raad volgens de heer Leterme op een voorstel van de Europese Commissie om een eerste serie van 50 knelpunten met betrekking tot de "Single Market Act" aan te pakken.

5. De EU weer vlottrekken: volgens de heer Leterme is het Belgische voorzitterschap erin geslaagd het wetgevingswerk weer vlot te trekken: sinds juli zijn er al 20 teksten aangenomen. Daarnaast noemt hij de instemming door de Raad met de EU-begroting voor 2011.

Debat met deelname van het voorzitterschap van de Raad en de Europese Commissie

De volgende punten zijn aan de orde gesteld door de leden van de nationale parlementen en van het Europees Parlement die deelnamen aan het debat:

- Pogingen om economische groei te stimuleren, vereisen ook meer regulering wereldwijd. In deze context zou een wereldwijde belasting op financiële transacties betekenen dat de banken een aanzienlijke bijdrage leveren in ruil voor de financiële steun die zij van de staten hebben ontvangen.

- Terwijl de Europese Centrale Bank zijn rentepercentages tot een historisch laag niveau heeft verlaagd, houden commerciële banken hun eigen rentepercentages op kredieten hoog en blokkeren op die manier niet alleen investeringen die banen opleveren, maar ook de verdere ontwikkeling van de kleine en middelgrote ondernemingen.

- Vergroting van haar wereldwijde concurrentievermogen zou een van de belangrijkste doelen van de EU moeten zijn. Interne concurrentie (op gebieden als belastingen en arbeidskosten) tussen EU-lidstaten kan als een interessante meerwaarde worden gezien. Dit kan helpen bij het aantrekken van potentiële investeerders.

- De bestaande regels voor publieke aanbesteding zouden moeten worden verbeterd om de economische groei te stimuleren. Speciale nadruk zou moeten worden gelegd op het beter voorlichten van ondernemers, zodat zij de regels beter begrijpen en deze efficiënter kunnen toepassen.

Maandag 8/11/10
15u00 - 19u00
Dinsdag 9/11/10
9u30 - 12u45

Plenaire vergaderzaal
Paul Henri Spaak-gebouw
(PHS)
Europees Parlement
Brussel

5675 NL



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM

eu trio.be



DG ITEC, EDIT Directorate | Designed by CLIENTS AND PROJECTS OFFICE, Intranet Services Unit | Printed by Printing Unit

GEZAMENLIJKE PARLEMENTAIRE VERGADERING

Europees Parlement - Nationale Parlementen

NA DE CRISIS: WELKE UITDAGINGEN VOOR EUROPA?

- Een overdreven bezuinigingsbeleid brengt het risico met zich mee dat de armoede in EU-lidstaten toeneemt wat in strijd is met het actieprogramma van de EU ter bestrijding van armoede.

- Verbeterde samenwerking tussen nationale parlementen en het Europees Parlement zou zich moeten concentreren op komende projecten en beleidsstrategieën op de lange termijn.

- In de huidige economische situatie moet het Europese en het nationale beleid gericht zijn op groei op de lange termijn. Meer investeringen en actievere inspanning zijn nodig om opnieuw groei te creëren. De financiële crisis heeft duidelijk gemaakt hoe groot de verschillen tussen de economieën van de lidstaten zijn. Coördinatie van nationale begrotingen is belangrijk, maar niet voldoende.

- De voorstellen van de Commissie inzake macro-economisch toezicht zijn een belangrijke stap, maar naast begrotings- en schuldbeheersing moet ook aan andere criteria worden voldaan. Het Europees semester is een goed initiatief, maar de nationale parlementen moeten hierbij van begin af aan worden betrokken.

- De financiële crisis van 2008 heeft de noodzaak van interne EU-regels ter voorkoming van een herhaling duidelijk gemaakt. De verantwoordelijkheid van banken en de introductie van een belasting op financiële transacties zijn twee belangrijke punten die moeten worden overwogen om toekomstige economische problemen te voorkomen.

- De Lissabonstrategie had een groter succes kunnen zijn als deze op nationaal niveau op de juiste manier was uitgevoerd. We mogen bij de Europa 2020-strategie niet dezelfde fouten maken. Daarom moeten de nationale parlementen zich actiever inspannen om de Europa 2020-strategie uit te voeren.

- Het Europese sociale model moet worden verbeterd. In dat opzicht zijn volksgezondheid en onderwijs twee prioriteiten. De landen van de eurozone moeten in politiek en sociaal opzicht meer naar elkaar toe groeien.

Afsluitende opmerkingen

In zijn antwoord op verschillende vragen van deelnemers zegt voorzitter **BARROSO** dat het Europese beleid inzake economische kwesties voornamelijk gericht is geweest op wereldwijde belasting van financiële transacties. Maar invoering alleen in Europa kan tot concurrentieproblemen leiden. Daarom stelt de heer Barroso voor een bepaalde vorm van bankprovisie in het leven te roepen, die als garantie zou kunnen fungeren. Hij benadrukt dat Europa behoefte heeft aan een gecoördineerde belasting, misschien niet volledig, maar wel op een aantal niveaus.

Verder spreekt voorzitter Barroso zijn zorg uit met betrekking tot de internemarktwetgeving. Hij is van mening dat de lidstaten ervoor moeten zorgen dat markten parallel lopen met de vraag van consumenten, maar steun van de belangrijkste spelers is ook van het grootste belang.

Hij stelt dat Europa niet geloofwaardig kan zijn zonder interne markt en is er zeker van dat er voor deze markt een enorm groeipotentieel bestaat.

Maandag 8/11/10
15u00 - 19u00
Dinsdag 9/11/10
9u30 - 12u45

Plenaire vergaderzaal
Paul Henri Spaak-gebouw
(PHS)
Europees Parlement
Brussel

5675 NL



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM



trio.be



GEZAMENLIJKE PARLEMENTAIRE VERGADERING

Europees Parlement - Nationale Parlementen

NA DE CRISIS: WELKE UITDAGINGEN VOOR EUROPA?

Verder vraagt hij de deelnemers om de nationale parlementen terdege bewust te maken van het belang en de voordelen van de interne markt, bijvoorbeeld voor het verbeteren van de handel of het stimuleren van de werkgelegenheid. Hij roept de deelnemers ook op om op een constructieve manier samen te werken.

Hoewel de interne markt volgens voorzitter Barroso belangrijk is en moet worden versterkt, geeft hij ook toe dat er natuurlijk kwesties zijn die beter lokaal kunnen worden geregeld. Volgens hem hebben de 27 lidstaten instrumenten nodig om op Europees niveau te handelen, zonder echter de werking en ontwikkeling van de binnenlandse markt ter discussie te stellen.

Voorzitter Barroso stelt voor dat Europa zich richt op boetes en transparante informatie. Als voorbeeld noemt hij de incorrecte gegevens die Griekenland heeft aangeleverd. Daarom benadrukt hij hoe belangrijk het is dat alle lidstaten heldere informatie verschaffen.

Verder antwoordt hij op de vragen over de herziening van het Verdrag: het besluit om het Verdrag te herzien, is genomen omdat er een permanent mechanisme nodig was om de crisis op te lossen.

In zijn conclusie herhaalt de heer Barroso dat Europa nergens komt zonder een gecoördineerd economisch beleid. Alle lidstaten moeten op een eerlijke manier samenwerken om de balans van hun huidige sociale beleid te verbeteren.

In zijn slotopmerkingen wijst de Belgische eerste minister **LETERME** erop dat de voorstellen van de Commissie inzake macro-economisch toezicht een belangrijke stap vormen. Niettemin moet, naast begrotings- en schuldbeheersing, ook aan andere criteria worden voldaan. Hij wijst op het belang van de conclusies van de taskforce en van het werk van de Commissie op het gebied van macro-economisch toezicht, die essentieel zijn voor het toekomstige debat. Daarom vormt de bijdrage van het verslag-Monti over de toekomst van de interne markt een belangrijke vooruitgang.

De heer Letermé benadrukt het feit dat doelmatige samenwerking tussen Europese instellingen en nationale parlementen een rol moet spelen bij het voorkomen van economische crises. Hij herinnert eraan dat het tijdschema voor uitvoering van de EU 2020-strategie moet worden gerespecteerd. Bovendien onderstreept hij dat het versterken van de sociale dimensie van de EU 2020-strategie van essentieel belang is.

De heer Willy **DEMEYER**, vicevoorzitter van de Belgische Senaat en covoorzitter van de gezamenlijke parlementaire vergadering, onderstreept het belang van samenwerking tussen nationale parlementen en het Europees Parlement. Hij geeft een samenvatting van de belangrijkste onderwerpen die in de drie werkgroepen zijn genoemd. De heer Demeyer onderstreept de belangrijkste punten uit de toespraken van de heren Barroso en Letermé. Bovendien wijst hij erop dat de crisis weliswaar nog niet voorbij is, maar dat Europa op de goede weg is. Hij is ervan overtuigd dat Europa de crisis kan overwinnen met een goede samenwerking tussen de Europese instellingen en de nationale parlementen.

Maandag 8/11/10
15u00 - 19u00
Dinsdag 9/11/10
9u30 - 12u45

Plenaire vergaderzaal
Paul Henri Spaak-gebouw
(PHS)
Europees Parlement
Brussel

5675 NL



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM

eu trio.be



GEZAMENLIJKE PARLEMENTAIRE VERGADERING

Europees Parlement - Nationale Parlementen

NA DE CRISIS: WELKE UITDAGINGEN VOOR EUROPA?

De heer Miguel Ángel **MARTÍNEZ MARTÍNEZ**, ondervoorzitter van het Europees Parlement en covoorzitter van de gezamenlijke parlementaire vergadering, sluit de bijeenkomst af en wijst erop dat het Verdrag van Lissabon het eerste EU-Verdrag is met een specifiek artikel over de rol van nationale parlementen en dat erkenning van hun belangrijke positie een nieuwe stap vormt op weg naar democratisering van de EU. Volgens hem is de samenwerking met de nationale parlementen van cruciaal belang, aangezien burgers zich op deze manier beter vertegenwoordigd voelen. Verder merkt hij op dat de uitbreiding van de bevoegdheden van het Europees Parlement een manier is om het democratisch tekort te overwinnen. Tot slot wijst de heer Martínez Martínez erop dat het Europees semester, belastingharmonisatie en de Europese begroting enkele van de grootste uitdagingen zijn die de Europese instellingen en de lidstaten samen moeten aanpakken.



Maandag 8/11/10
15u00 - 19u00
Dinsdag 9/11/10
9u30 - 12u45

Plenaire vergaderzaal
Paul Henri Spaak-gebouw
(PHS)
Europees Parlement
Brussel

5675 NL



BELGISCHE FEDERALE PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
BELGISCHES FÖDERALPARLAMENT
FEDERAL PARLIAMENT OF BELGIUM

eu trio.be



DG ITEC, EDIT Directorate | Designed by CLIENTS AND PROJECTS OFFICE, Intranet Services Unit | Printed by Printing Unit